

Pulvérisateurs électriques sans air King® E-Max XT™

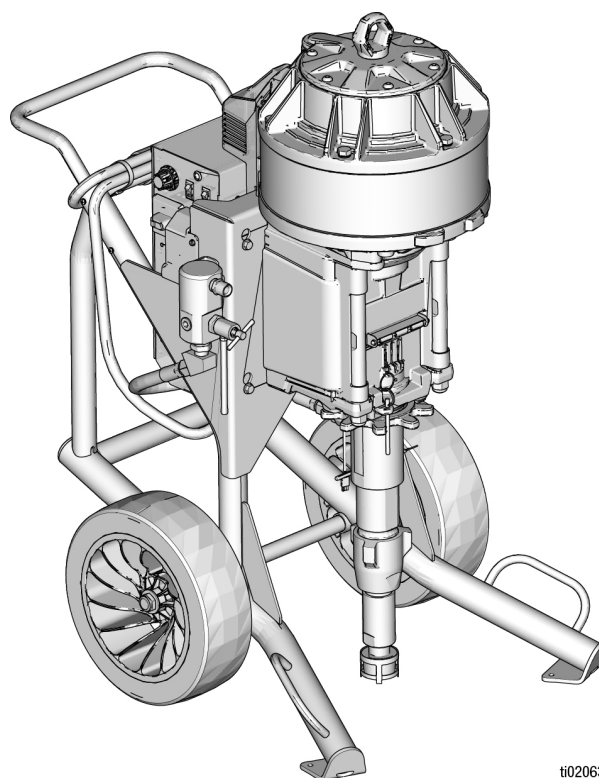
Groupes de pulvérisation haute pression pour appliquer des revêtements à haute résistance. Pour un usage professionnel uniquement.

Non approuvé pour une utilisation dans des atmosphères explosives ou des endroits dangereux (classifiés).



Consignes de sécurité importantes

Avant d'utiliser cet équipement, prendre connaissance de tous les avertissements et instructions contenus dans ce manuel, dans les manuels connexes et sur l'appareil. Se familiariser avec les commandes et l'utilisation appropriées de l'équipement. Conserver ces instructions.



ti02063a



graco.com/contact

Ils ne sont illustrés qu'à titre d'information

TABLE DES MATIÈRES

Modèles	3	Proposition 65 de la Californie	55
Modèles de pulvérisateurs King® E-Max XT™ (4 000 psi)	3		
Modèles de pulvérisateurs King® E-Max XT™ (6 000 psi)	4		
Modèles de pulvérisateurs King® E-Max XT™ (7 250 psi)	5		
Homologations	5		
Faisceaux de flexibles et pistolet	6		
Manuels connexes	7		
Manuels traduits	7		
Symboles de sécurité	8		
Avertissements généraux	9		
Caractéristiques techniques	13		
Identification des composants	14		
Mise à la terre	16		
Spécifications électriques	16		
Rallonges électriques	16		
Seaux	16		
Installation	17		
Installation de la buse de pulvérisation	19		
Démarrage	20		
Fonctionnement	23		
Procédure de décompression	23		
Verrou de gâchette	24		
Pulvérisation	25		
Débouchage de la buse de pulvérisation	25		
Nettoyage	26		
Watchdog	27		
Description des états des DEL	28		
Maintenance	29		
Étalonnage du bouton	29		
Recyclage et mise au rebut	30		
Fin de durée de vie du produit	30		
Dépannage	31		
Problèmes de débit de fluide/mécaniques	31		
Dépannage des codes d'erreur	32		
Dépannage du moteur	34		
Réparation	35		
Retrait de la pompe	35		
Installation de la pompe	36		
Retrait de la vis à billes	38		
Installation de la vis à billes	39		
Remplacement du transducteur	40		
Remplacement du codeur	42		
Remplacement de l'ensemble anti-rotation	44		
Changement de potentiomètre	46		
Pièces King® E-Max XT™	49		
Schéma et liste des pièces	49		
Schéma électrique	53		

MODÈLES

Les références reflètent les caractéristiques distinctives des pulvérisateurs King® E-Max XT™.

MODÈLES DE PULVÉRISATEURS KING® E-MAX XT™ (4 000 PSI)

Pression de service maximale : 4 000 psi (27,6 MPa, 276 bar)

VCA : 200-240 VCA

Rapport de pression : 40:1

Dimension de pompe : 220 cc

MODÈLE	DESCRIPTION	BOUCHON	KIT D'ASPIRATION	PISTOLET	FLEXIBLE (FLEXIBLE SOUPLE)
2009100	Pulvérisateur uniquement	NEMA L6-30	S.O.	S.O.	S/O
2009101		CEI 60309			
2010983		NEMA L6-30	5 gal.		
2010984		NEMA L6-30	55 gal.		
2010985		CEI 60309	5 gal.		
2010986		CEI 60309	55 gal.		
2009106	Complet	NEMA L6-30	5 gal.	XTR 5+	3/8 po. x 50 pi. (1/4 po. x 6 pi.)
2009107		CEI 60309			
2009112		NEMA L6-30	55 gal.	Silver Plus	3/8 po. x 50 pi. (1/4 po. x 3 pi.)
2009113		CEI 60309			
2009116		NEMA L6-30	5 gal.	Texture en ligne	1/2 po. x 50 pi. (3/8 po. x 10 pi.)
2009117		CEI 60309			
2009118	Big 150	NEMA L6-30	5 gal.	XTR 5+	3/8 po. x 150 pi. (1/4 po. x 6 pi.)
2009119		CEI 60309			
2009128		NEMA L6-30		Texture en ligne	1/2 po. x 150 pi. (3/8 po. x 10 pi.)
2009129		CEI 60309			
2009124	Big 250	NEMA L6-30	55 gal.	Enduit	1/2 po. x 250 pi. (3/8 po. x 10 pi.)
2009125		CEI 60309			

MODÈLES

MODÈLES DE PULVÉRISATEURS KING® E-MAX XT™ (6 000 PSI)

Pression de service maximale : 6 000 psi (41,4 MPa, 414 bar)

VCA : 200-240 VCA

Rapport de pression : 60:1

Dimension de pompe : 180 cc

MODÈLE	DESCRIPTION	BOUCHON	KIT D'ASPIRATION	PISTOLET	FLEXIBLE (FLEXIBLE SOUPLE)
2009102	Pulvérisateur uniquement	NEMA L6-30	S.O.	S.O.	S.O.
2009103		CEI 60309			
2010987		NEMA L6-30	5 gal.		
2010988		CEI 60309			
2009108	Complet	NEMA L6-30	5 gal.	XTR 7+	3/8 po. x 50 pi. (1/4 po. x 6 pi.)
2009109		CEI 60309			
2009120	Big 150	NEMA L6-30	5 gal.		3/8 po. x 150 pi. (1/4 po. x 6 pi.)
2009121		CEI 60309			

MODÈLES

MODÈLES DE PULVÉRISATEURS KING® E-MAX XT™ (7 250 PSI)

Pression de service maximale : 7 250 psi (50 MPa, 500 bar)

VCA : 200-240 VCA

Rapport de pression : 70:1

Dimension de pompe : 145 cc

MODÈLE	DESCRIPTION	BOUCHON	KIT D'ASPIRATION	PISTOLET	FLEXIBLE (FLEXIBLE SOUPLE)
2009104	Pulvérisateur uniquement	NEMA L6-30	S.O.	S.O.	S.O.
2009105		CEI 60309			
2010989		NEMA L6-30	5 gal.		
2010990		CEI 60309			
2009110	Complet	NEMA L6-30	5 gal.	XTR 7+	3/8 po. x 50 pi. (1/4 po. x 6 pi.)
2009111		CEI 60309		XHF	1/2 po. x 50 pi. (3/8 po. x 10 pi.)
2009114		NEMA L6-30			
2009115		CEI 60309			
2009122	Big 150	NEMA L6-30	5 gal.	XTR 7+	3/8 po. x 150 pi. (1/4 po. x 6 pi.)
2009123		CEI 60309			
2009126	Big 250	NEMA L6-30	5 gal.	XHF	3/4 po x 200 pi, 1/2 po. X 50 pi. (3/8 po. X 10 pi.)
2009127		CEI 60309			

HOMOLOGATIONS

Les approbations de l'agence pour les pulvérisateurs King® E-max XT™ sont énumérées dans le tableau.

2009101	
2009103	
2009105	

MODÈLES

FAISCEAUX DE FLEXIBLES ET PISTOLET

Tableau 1-1: Faisceaux de pistolets et de tuyaux King® E-Max XT™

KIT	PISTOLET (NUMÉRO DE MODÈLE)	FLEXIBLE (FLEXIBLE SOUPLE)	PRESSION MAXIMALE DE SERVICE
King E-Max XT 40:1			
2002446	XTR5+ (XTR524)	3/8 po. x 50 pi. (1/4 po. x 6 pi.)	4 500 psi (31 MPa, 310 bar)
287850	Argent (246240)	3/8 po. x 50 pi. (1/4 po. x 3 pi.)	4 000 psi (27,6 MPa, 276 bar)
2010130	Texture en ligne (245820)	1/2 po. x 50 pi. (3/8 po. x 10 pi.)	4 000 psi (27,6 MPa, 276 bar)
2001852	XTR5+ (XTR524)	3/8 po. x 150 pi. (1/4 po. x 6 pi.)	4 500 psi (31 MPa, 310 bar)
2010131	Texture en ligne (245820)	1/2 po. x 150 pi. (3/8 po. x 10 pi.)	4 000 psi (27,6 MPa, 276 bar)
16U757	Texture (241705)	1/2 po. x 250 pi. (3/8 po. x 10 pi.)	4 500 psi (31 MPa, 310 bar)
King E-Max XT 60:1 et 70:1			
2002447	XTR7+ (XTR724)	3/8 po. x 50 pi. (1/4 po. x 6 pi.)	7250 (50 MPa, 500 bars)
17B824	XHF (262854)	1/2 po. x 50 pi. (3/8 po. x 10 pi.)	7250 (50 MPa, 500 bars)
2001850	XTR7+ (XTR724)	3/8 po. x 150 pi. (1/4 po. x 6 pi.)	7250 (50 MPa, 500 bars)
17B825	XHF (262854)	3/4 po x 200 pi, 1/2 po. X 50 pi. (3/8 po. X 10 pi.)	7250 (50 MPa, 500 bars)

MANUELS CONNEXES

D'autres documents sont disponibles pour appuyer l'utilisation, la réparation et l'entretien des pulvérisateurs King® E-max XT™. Ces manuels ainsi que toutes les traductions disponibles sont disponibles sur www.graco.com.

Tableau 2-1: Manuels associés au manuel d'utilisation King E-Max XT X021279

MANUEL FRANÇAIS	DESCRIPTION
X020224EN	Pompes à cylindrée King® E-Max XT™, réparation
333507	Kit d'installation de trémie, instructions
311534	Trémie de 25 gallons pour texture, instructions
311254	Pistolets de pulvérisation sans air Silver Plus, Silver Plus HP et Flex Plus™, instructions
3A7469	Pistolet de pulvérisation sans air XTR5+™ et XTR7+™, instructions
3A2799	Pistolet de pulvérisation XHF™, instructions
308491	Pistolet de pulvérisation sans air pour texture, instructions, pièces
3A2954	Réchauffeur de fluide haute pression à débit élevé VISCON® HF, instructions
309524	Réchauffeur de fluide haute pression VISCON® HP, instructions, pièces

MANUELS TRADUITS

Des documents en d'autres langues sont disponibles pour prendre en charge toutes les régions dans lesquelles les pulvérisateurs King® E-Max XT™ sont vendus. Trouvez toutes les traductions disponibles sur www.graco.com.

Tableau 2-2: Traductions du manuel d'utilisation King E-Max XT X021279

LANGUE	RÉFÉRENCE DE MANUEL
Chinois	X021279ZH
Néerlandais	X021279NL
Français	X021279EN
Français	X021279FR
Allemand	X021279DE
Italien	X021279IT
Japonais	X021279JA
Coréen	X021279KO
Polonais	X021279PL
Espagnol	X021279ES
Turc	X021279TR

SYMBOLES DE SÉCURITÉ

Les symboles de sécurité suivants figurent dans ce manuel et sur les étiquettes d'avertissement. Lire le tableau ci-dessous pour comprendre ce que signifie chaque symbole.

SYMBOLE	SIGNIFICATION
	Risque de brûlures
	Risques de décharge électrique
	Risques liés à une mauvaise utilisation de l'équipement
	Risque d'incendie et d'explosion
	Risques liés aux pièces en mouvement
	Risque d'injection cutanée
	Risque d'injection cutanée
	Risques d'éclaboussures
	Risques liés aux produits et aux vapeurs toxiques

SYMBOLE	SIGNIFICATION
	Ne pas approcher les mains ou d'autres parties du corps de la sortie de fluide
	Ne pas arrêter ou dévier les fuites avec la main, le corps, un gant ou un chiffon
	Supprimer les sources d'incendie
	Suivre la procédure de décompression
	Raccorder l'équipement à la terre
	Lire le manuel
	Ventiler la zone de travail
	Porter un équipement de protection individuelle



Symbole d'alerte de sécurité

Ce symbole indique : Attention ! Rester vigilant ! Rechercher ce symbole dans le manuel : il signale des messages importants relatifs à la sécurité.

AVERTISSEMENTS GÉNÉRAUX

Les avertissements suivants s'appliquent dans ce manuel. Lire, comprendre et suivre les avertissements avant d'utiliser cet équipement. Le non-respect de ces avertissements peut entraîner des blessures graves.



AVERTISSEMENT



RISQUE D'INCENDIE ET D'EXPLOSION

Les vapeurs inflammables, comme les vapeurs de solvant et de peinture, dans la **zone de travail** peuvent s'enflammer ou exploser. La circulation de peinture ou de solvant dans l'équipement peut provoquer des étincelles électrostatiques. Afin d'éviter un incendie ou une explosion :

- Utiliser l'équipement uniquement dans des locaux bien aérés.
- Éliminer toutes les sources d'inflammation, comme les veilleuses, les cigarettes, les lampes électriques portatives et les nappes de plastique (risque d'étincelles statiques).
- Mettre à la terre tous les équipements de la zone de travail. Voir les instructions relatives à la **Mise à la terre**.
- Ne jamais pulvériser ni rincer du solvant sous haute pression.
- La zone de travail doit toujours être propre et exempte de débris, notamment de solvants, de chiffons et d'essence.
- En présence de vapeurs inflammables, ne pas brancher ni débrancher les cordons d'alimentation et ne pas allumer ni éteindre la lumière.
- Utiliser uniquement des flexibles mis à la terre.
- Lors de la pulvérisation dans un seau, bien tenir le pistolet contre la paroi du seau mis à la terre. Ne pas utiliser de garnitures de seau, sauf si celles-ci sont antistatiques ou conductrices.
- **Arrêter immédiatement le fonctionnement** en cas d'étincelle d'électricité statique ou en cas de décharge électrique. Ne pas utiliser l'équipement tant que le problème n'a pas été identifié et corrigé.
- La zone de travail doit être dotée d'un extincteur en bon état.



RISQUES D'INJECTION CUTANÉE

Le liquide s'échappant à haute pression du pistolet, d'une fuite sur le flexible ou d'un composant défectueux, risque de transpercer la peau. Une telle blessure par injection peut ressembler à une simple coupure, mais il s'agit en fait d'une blessure grave qui peut même nécessiter une amputation. **Consulter immédiatement un médecin pour une intervention chirurgicale.**

- Ne pas pulvériser sans avoir d'abord mis en place le garde-buse et la protection de gâchette.
- Verrouiller la gâchette à chaque arrêt de la pulvérisation.
- Ne pas diriger le pistolet sur une personne ou sur une partie du corps.
- Ne pas mettre la main devant la buse de pulvérisation.
- Ne pas arrêter ou dévier les fuites avec la main, le corps, un gant ou un chiffon.
- Suivre la **Procédure de décompression** après la pulvérisation et avant le nettoyage, la vérification ou l'entretien de l'équipement.
- Serrer tous les branchements de fluide avant de faire fonctionner l'équipement.
- Vérifier quotidiennement les flexibles et les accouplements. Remplacer immédiatement les pièces usées ou endommagées.



AVERTISSEMENT



RISQUE LIÉ À UNE MAUVAISE UTILISATION DE L'ÉQUIPEMENT

Toute mauvaise utilisation de l'équipement peut provoquer des blessures graves, voire mortelles.

- Ne pas utiliser l'appareil lorsque vous êtes fatigué ou sous l'influence de drogues ou d'alcool.
- Ne pas dépasser la pression de fonctionnement maximale ou la température nominale du composant du système le plus bas. Voir les **Spécifications techniques** de tous les manuels d'équipements.
- Utiliser des fluides et solvants compatibles avec les pièces humides de l'équipement. Voir les **Spécifications techniques** de tous les manuels d'équipements. Lire les avertissements du fabricant de fluides et de solvants. Pour obtenir des informations détaillées sur les produits de pulvérisation utilisés, demander les fiches de données de sécurité au distributeur ou revendeur.
- Ne pas quitter pas la zone de travail tant que l'équipement est sous tension ou sous pression.
- Éteindre tous les équipements et suivre la **Procédure de décompression** lorsque l'équipement n'est pas utilisé.
- Vérifier l'équipement au quotidien. Réparer ou remplacer immédiatement toutes les pièces usées ou endommagées en utilisant uniquement des pièces d'origine.
- Veiller à ne pas altérer ou modifier les équipements. Toute modification peut annuler les approbations de l'agence et créer des risques pour la sécurité.
- S'assurer que les équipements sont adaptés et homologués pour l'environnement dans lequel ils sont utilisés.
- Utiliser les équipements uniquement aux fins auxquelles ils sont destinés. Pour plus d'informations, contacter votre distributeur.
- Maintenir les flexibles et les câbles à distance des zones de circulation, des bords coupants, des pièces en mouvement et des surfaces chaudes.
- Ne pas tordre ni plier les flexibles. Ne pas les utiliser pour tirer l'équipement.
- Éloigner les enfants et les animaux de la zone de travail.
- Respecter toutes les réglementations en vigueur en matière de sécurité.

 AVERTISSEMENT	
 	RISQUES DE DÉCHARGE ÉLECTRIQUE Cet équipement doit être mis à la terre. Une configuration, une mise à la terre ou une utilisation inappropriée du système peut provoquer une décharge électrique. • Mettre le système hors tension et débrancher le cordon d'alimentation avant de procéder à l'entretien de l'équipement. • Utiliser uniquement des prises de terre. • Utiliser uniquement des rallonges à 3 fils. • S'assurer de l'intégrité des fiches de terre des cordons d'alimentation et des rallonges électriques. • Ne pas exposer à la pluie. Entreposer à l'intérieur. • Avant toute intervention, patienter cinq minutes après avoir débranché le cordon d'alimentation. • Utiliser uniquement un centre d'entretien agréé pour remplacer un cordon d'alimentation endommagé.
 	RISQUES RELATIFS AUX PIÈCES MOBILES Les pièces en mouvement risquent de pincer, de couper ou d'amputer les doigts et d'autres parties du corps. • Se tenir à l'écart des pièces en mouvement. • Ne pas faire fonctionner l'équipement si des caches ou des couvercles ont été retirés. • L'équipement peut démarrer de façon intempestive. Avant de vérifier l'équipement, de le déplacer et avant toute intervention, suivre la Procédure de décompression et débranchez toutes les sources d'énergie.
	RISQUE DE BRÛLURES Les surfaces de l'équipement et le fluide qui est chauffé peuvent devenir très chauds pendant le fonctionnement. Pour éviter des brûlures graves : • Ne touchez pas le fluide ou l'équipement chaud.
	RISQUES LIÉS AUX FLUIDES OU FUMÉES TOXIQUES Les fluides ou fumées toxiques peuvent provoquer de graves blessures, voire la mort, en cas de projection dans les yeux ou sur la peau, d'inhalation ou d'ingestion. • Lire la fiche de données de sécurité (FDS) pour prendre connaissance des risques spécifiques liés aux fluides utilisés. • Conserver les fluides dangereux dans des récipients homologués et les éliminer conformément à la réglementation en vigueur.



AVERTISSEMENT



ÉQUIPEMENT DE PROTECTION INDIVIDUELLE

Dans la zone de travail, porter un équipement de protection approprié afin de réduire le risque de blessures graves, notamment aux yeux, aux oreilles (perte auditive), de brûlures ou d'inhalation de vapeurs toxiques. Cet équipement de protection inclut notamment :

- des lunettes de protection et une protection auditive ;
- des masques respiratoires, des vêtements et des gants de protection recommandés par le fabricant de fluides et de solvants.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Le tableau fournit des informations importantes sur les pulvérisateurs King® E-Max XT™, y compris les attributs du produit, les mesures et les caractéristiques de rendement qui appuient l'utilisation de l'équipement.

Tableau 5-1: Spécifications techniques des pulvérisateurs King E-Max XT

	ÉTATS-UNIS	MESURE
Pression de service de fluide maximale		
Pulvérisateur 70:1	7 250 psi (145 cc)	500 bar, 50,0 MPa
Pulvérisateur 60:1	6 000 psi (180 cc)	414 bars, 41,4 MPa
Pulvérisateur 40:1	4 000 psi (220 cc)	276 bars, 27,6 MPa
Sortie de produit npt (nombre de sorties)	1/2 po. (2)	12,7 mm
Générateur minimum	10 kW	
Exigences en matière d'alimentation	200-240 V CA, 50/60 Hz, 30 A, 1 phase	
Dimensions		
Hauteur	45.6 po	115,8 cm
Longueur	35,8 po.	90,9 cm
Largeur	24,2 po.	61,5 cm
Poids	340 livres	155 kg
Bruit (dBA)		
Pression acoustique maximale (ISO 3744)	72,6 dBA	
Puissance sonore maximale (ISO 3744)	83,0 dBA	
Pression sonore mesurée à 1,0 m (3,3 pieds) de l'équipement.		
Matériaux de construction		
Matériaux en contact avec le produit dans tous les modèles	Acier au carbone galvanisé et nickelé, nylon, acier inoxydable, PTFE, acétal, cuir, UHMWPE, aluminium, carbure de tungstène, polyéthylène, fluoroélastomère, uréthane	
Remarques		
Toutes les marques ou marques déposées sont la propriété de leurs propriétaires respectifs.		

IDENTIFICATION DES COMPOSANTS

Le schéma met en évidence les commandes et les caractéristiques des pulvérisateurs King® E-max XT qui sont utilisés dans un fonctionnement typique.

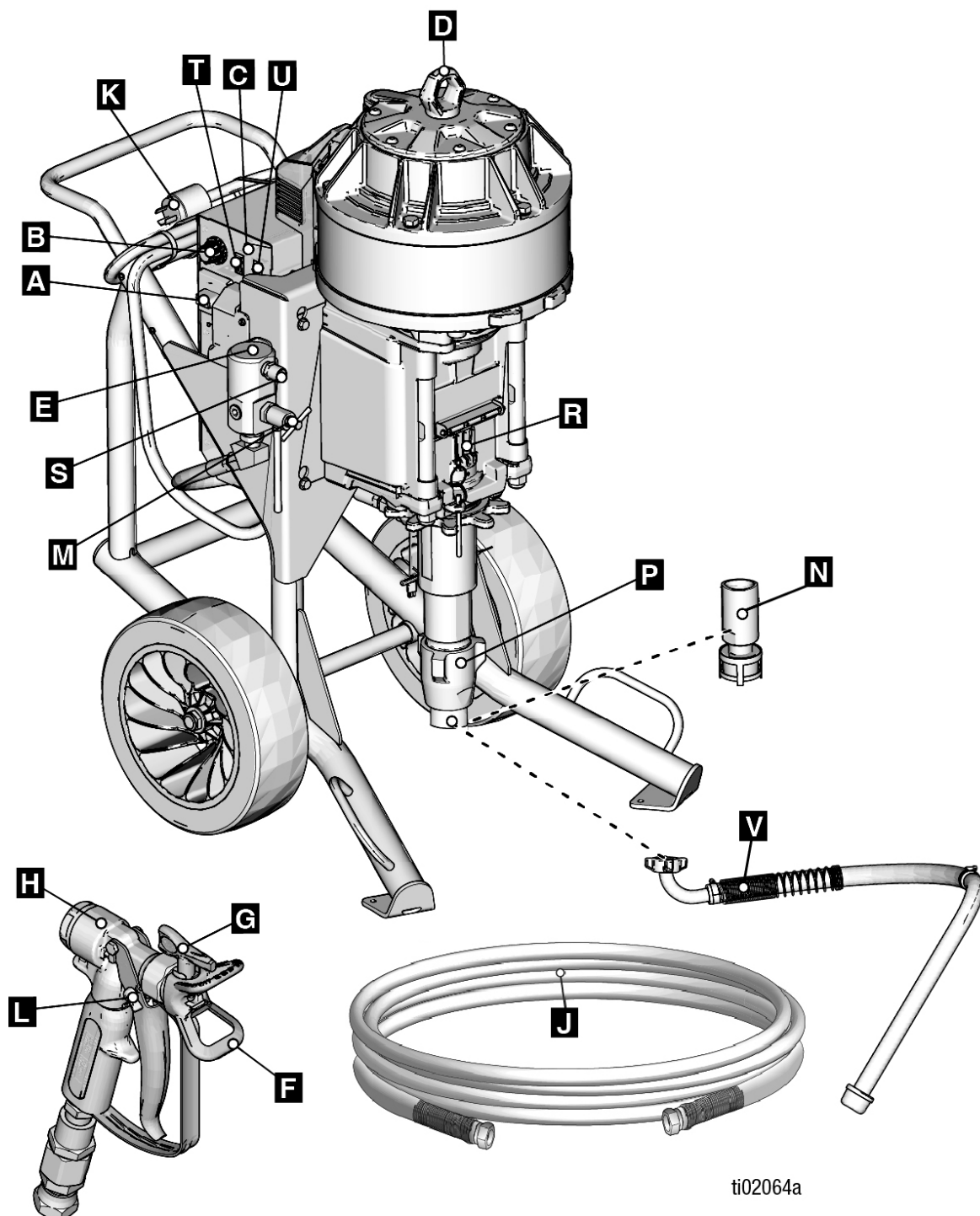


Figure 6-1: Composants des pulvérisateurs King E-Max XT

LÉGENDE

A	Interrupteur MARCHE/ARRÊT
B	Contrôle de pression
C	Voyant DEL
D	Anneau de levage
E	Filtre/Collecteur
F	Garde-buse
G	Buse de pulvérisation
H	Pistolet
J	Flexible sans air
K	Cordon d'alimentation
L	Verrou de gâchette
M	Vanne de vidange/purge du fluide
N	Admission de fluide à immersion directe
P	Pompe
R	Protège-doigts / Point de remplissage TSL
S	Sortie de fluide
T	Interrupteur WatchDog™
U	Commutateur de mode Alimentation
V	Tube d'aspiration

MISE À LA TERRE

Mettre le pulvérisateur King® E-Max XT™ correctement à la terre.

⚠ AVERTISSEMENT				
				
L'équipement doit être mis à la terre pour réduire le risque d'étincelles électrostatiques et de décharge électrique. Une étincelle électrique ou statique au contact de vapeurs peut provoquer un incendie ou une explosion. Une mise à la terre inadéquate peut provoquer une décharge électrique. La mise à la terre fournit un fil d'échappement pour le courant électrique.				

Ce pulvérisateur est muni d'un cordon d'alimentation doté d'un fil de terre avec une fiche de mise à la terre appropriée.

La fiche doit être introduite dans une prise de courant placée et mise à la terre conformément à tous les codes et réglementations locaux.

Ne pas modifier la fiche fournie ; si elle ne rentre pas dans la prise d'alimentation, faire installer une prise conforme par un électricien qualifié.

SPÉCIFICATIONS ÉLECTRIQUES

200-240 V CA, 50/60 Hz, 30 A, 1 phase.

Connectez à un disjoncteur de 30 A maximum.

RALLONGES ÉLECTRIQUES

Utilisez une rallonge munie d'un contact de mise à la terre en bon état. Si une rallonge est nécessaire, utiliser un câble à 3 fils de 10 AWG (5,26 mm²) minimum.

REMARQUE:

Des rallonges de plus petit calibre ou plus longues peuvent diminuer les performances du pulvérisateur.

Flexibles à fluide : n'utilisez que des flexibles conducteurs électriques d'une longueur combinée maximum de 150 m pour assurer la continuité de la mise à la terre. Vérifier la résistance électrique des flexibles. Si la résistance totale à la terre dépasse 29 mégaohms, remplacer immédiatement le flexible.

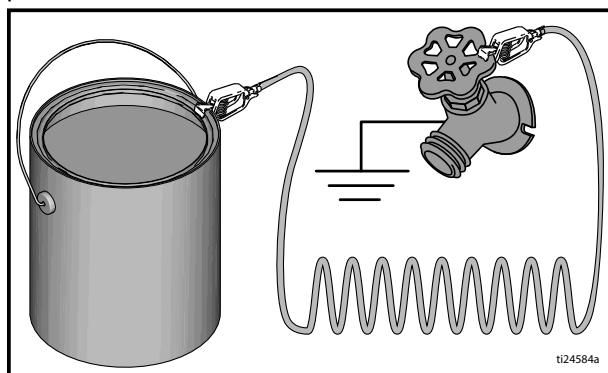
SEAUX

Solvants et fluides à base d'huile : respecter la réglementation locale. Utiliser uniquement des seaux métalliques conducteurs, placés sur une surface mise à la terre, comme du béton.

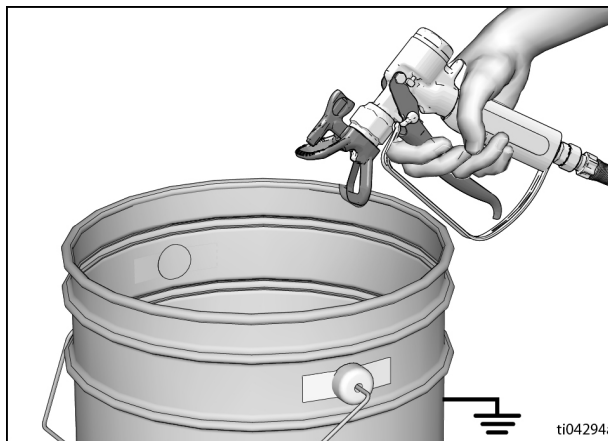
Ne jamais poser le seau sur une surface non conductrice telle que du papier ou du carton, au risque d'interrompre la continuité de mise à la terre.



Les seaux métalliques doivent toujours être mis à la terre : raccorder un fil de terre au seau. Serrez une extrémité au seau et l'autre extrémité à une vraie prise de terre comme un conduit d'eau.



Pour maintenir la continuité de la mise à la terre lors du rinçage du pulvérisateur ou de la décompression : maintenez fermement la partie métallique du pistolet contre le côté d'un seau métallique relié à la terre, puis actionnez le pistolet.

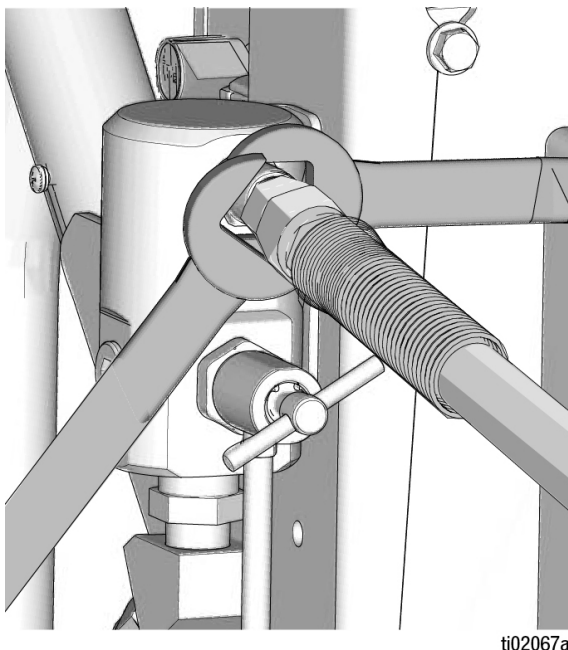


INSTALLATION

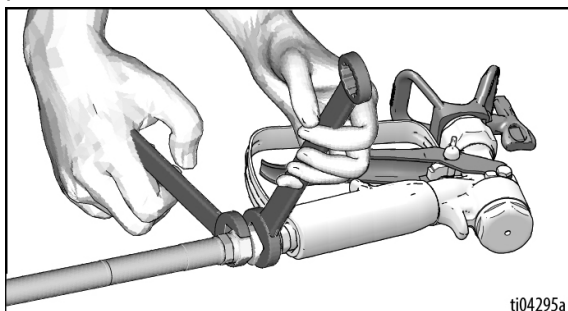
Lors de la première utilisation de l'équipement ou après un entreposage à long terme, suivre les étapes pour préparer le pulvérisateur King® E-max XT™ en vue de son utilisation.



1. Raccorder le flexible sans air Graco sur la sortie de fluide. Se servir de deux clés pour le serrer fermement.



2. Brancher l'autre extrémité du flexible sur le pistolet.

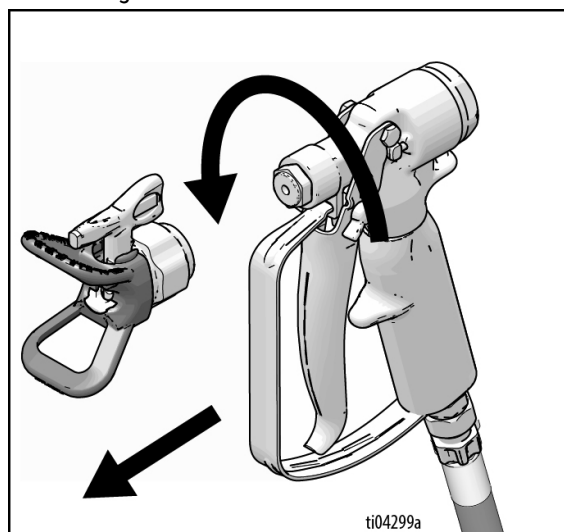


3. Utiliser deux clés pour le serrer fermement.

4. Verrouiller la gâchette.

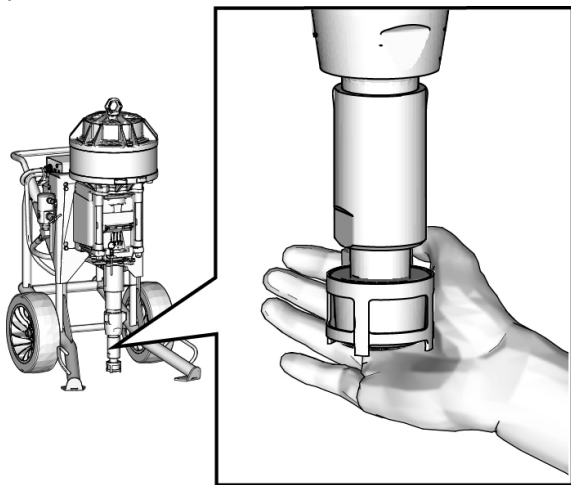


5. Retirer le garde-buse.



INSTALLATION

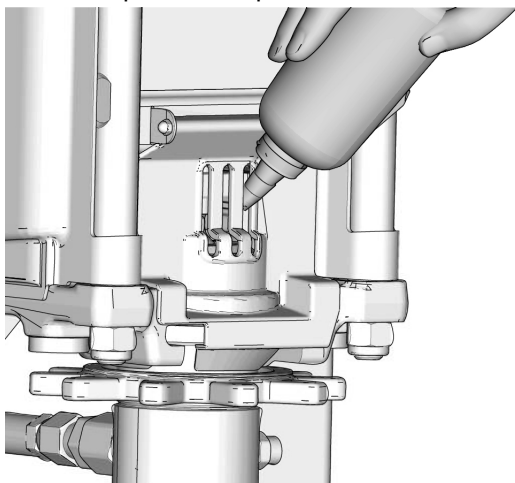
6. Après un stockage de longue durée, vérifier que la crépine d'entrée n'est pas obstruée et ne contient pas de débris.



ti02068a

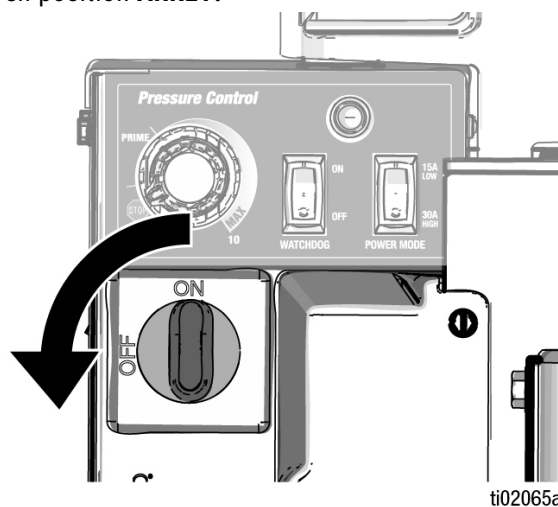
7. Remplir l'écrou du presse-étoupe de lubrifiant de garniture de presse-étoupe Graco (TSL™) pour empêcher une usure prématurée. Procéder ainsi quotidiennement ou à chaque pulvérisation.

- Placer la buse du flacon de TSL dans l'ouverture du barbecue à l'avant du pulvérisateur.
- Presser le flacon de TSL de façon à remplir l'espace entre la tige de pompe et le joint de l'écrou du presse-étoupe.



ti02069a

8. Vérifier que l'interrupteur de MARCHÉ/ARRÊT est en position **ARRÊT**.

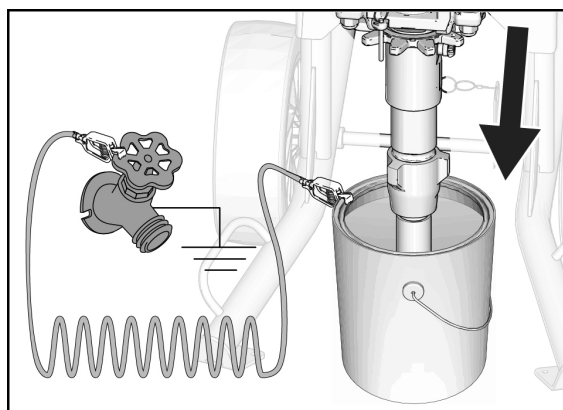


ti02065a

- Brancher le cordon d'alimentation sur une prise électrique correctement mise à la terre.
- Placer l'admission de fluide à immersion directe dans un seau métallique mis à la masse partiellement rempli de fluide de rinçage. Consulter la section **Mise à la terre** dans ce manuel.

REMARQUE:

Les nouveaux pulvérisateurs sont expédiés avec du fluide de stockage qui doit être rincé avec un solvant compatible avant d'utiliser le pulvérisateur. Vérifier la compatibilité des matériaux avec le fluide de rinçage à pulvériser. Un deuxième rinçage avec un liquide compatible peut être nécessaire.



ti02070a

- Tourner le régulateur de pression sur **ARRÊT**.
- Placer l'interrupteur de MARCHÉ/ARRÊT sur **MARCHÉ**.
- Déverrouiller la gâchette.

INSTALLATION

14. Maintenir une partie en métal du pistolet contre un seau en métal mis à la terre. Actionner le pistolet et tourner le régulateur de pression vers le haut jusqu'à ce que la pompe soit stable et qu'un fluide de rinçage apparaisse. Actionner le pistolet pendant 10 à 15 secondes.

15. Mettre l'interrupteur de MARCHE/ARRÊT sur **ARRÊT**.

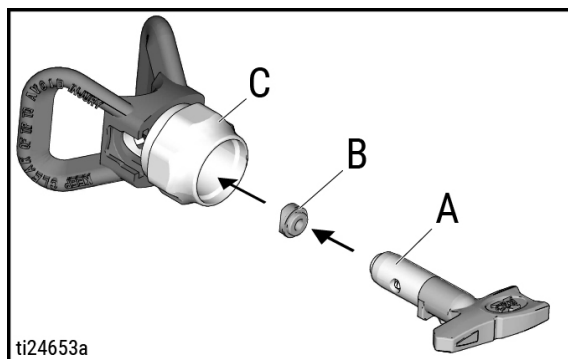
16. Verrouiller la gâchette.

INSTALLATION DE LA BUSE DE PULVÉRISATION

Installer et retirer correctement la buse de pulvérisation sur le pulvérisateur King® E-Max XT™.

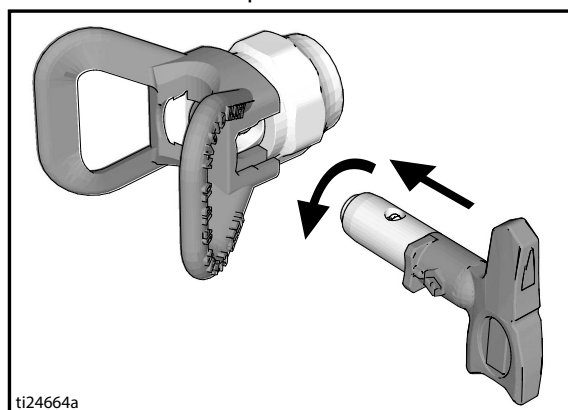
⚠ AVERTISSEMENT				
				
Pour éviter les blessures, comme des injections sous-cutanées, ne pas mettre la main devant la buse de pulvérisation lors de l'installation ou du retrait de la buse de pulvérisation et du garde-buse.				

1. Exécuter la **Procédure de décompression**.
2. Utiliser la buse de pulvérisation (A) pour insérer OneSeal™

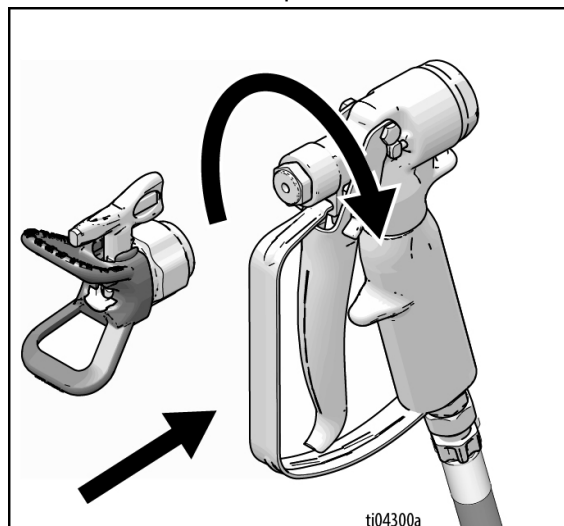


(B) dans le garde-buse (C).

3. Introduire la buse de pulvérisation.



4. Visser l'ensemble sur le pistolet et serrer.



Le pulvérisateur est maintenant prêt à démarrer et à pulvériser !

DÉMARRAGE

Suivre les étapes pour mettre en marche l'équipement et préparer le pulvérisateur King® E-Max XT™ en vue de son utilisation.

⚠ AVERTISSEMENT







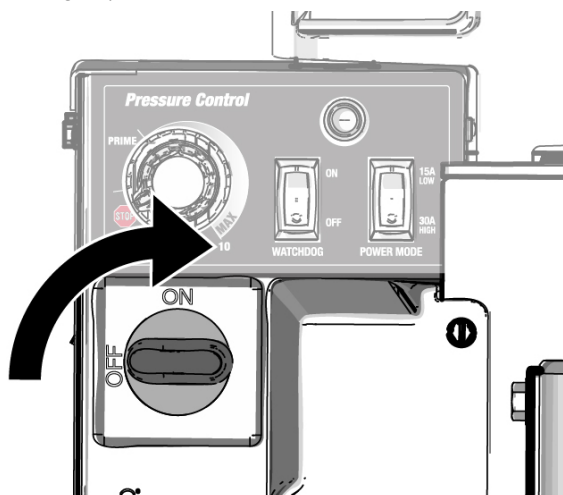
La pulvérisation sous haute pression est susceptible d'injecter des produits toxiques dans le corps et de provoquer des blessures graves. Ne pas arrêter une fuite avec la main ou un chiffon.

1. Exécuter la **Procédure de décompression**.
2. Tourner le régulateur de pression sur **ARRÊT**.



ti02078a

3. Placer l'interrupteur de MARCHE/ARRÊT sur **MARCHE**.



ti02071a

4. Effectuer uniquement un amorçage à travers la vanne de vidange/purge du fluide si nécessaire.

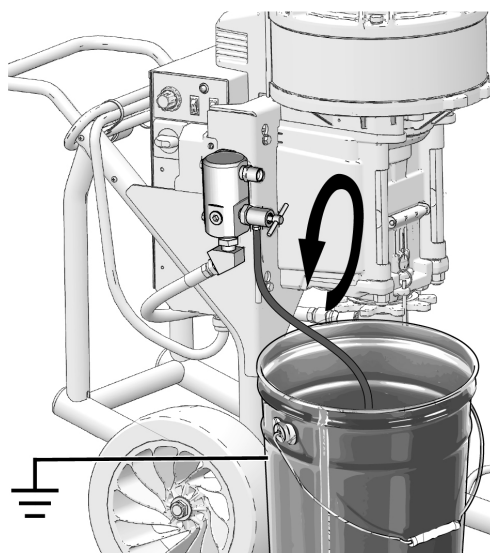
REMARQUE:

Ceci est généralement nécessaire pour les produits à haute viscosité.

AVIS

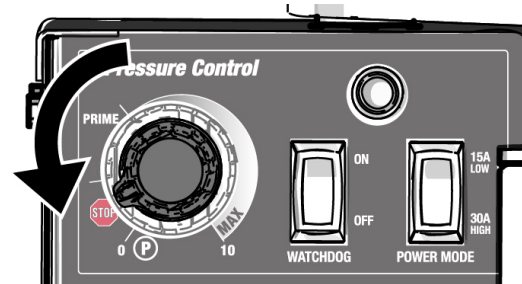
Ne pas amorcer la pompe à travers la vanne de vidange/purge du fluide en utilisant des matériaux à deux composants. Un produit à deux composants mélangés durcira dans la vanne et la bouchera.

- a. Placer le tuyau de vidange dans un seau à déchets mis à la terre. Ouvrir la vanne de vidange/purge du fluide en la tournant légèrement dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.



ti02066a

- b. Tourner la commande de pression vers le haut jusqu'à ce que la pompe soit stable.



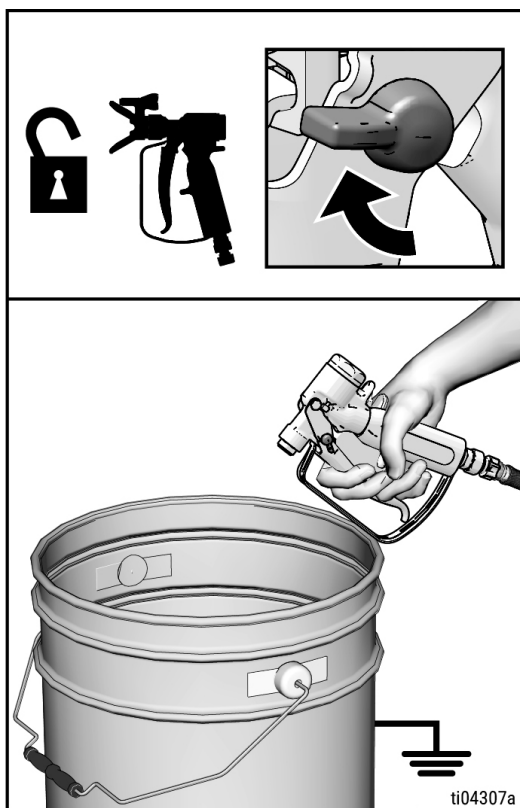
ti02078a

- c. Fermer la vanne de vidange/purge du fluide en tournant dans le sens horaire.

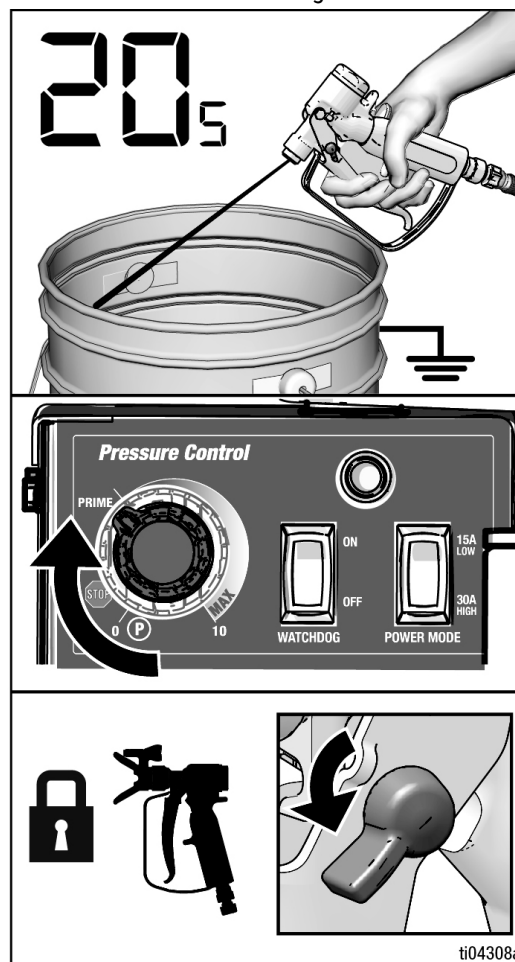
DÉMARRAGE

5. Amorcer le flexible et le pistolet.

- a. Déverrouiller la gâchette. Maintenir la partie en métal du pistolet contre un seau en métal mis à la terre.

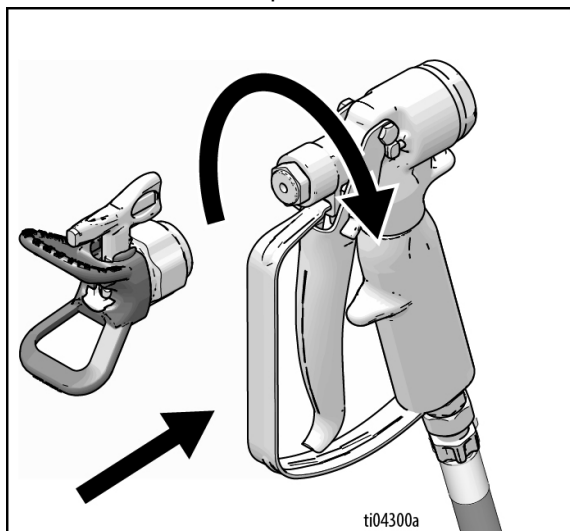


- b. Actionner la gâchette du pistolet. Tourner lentement la commande de pression vers le haut jusqu'à ce que la pompe commence à tourner et qu'un flux régulier provienne du pistolet. Actionner la gâchette pendant 20 secondes. Verrouiller la gâchette.



6. Vérifier s'il y a des fuites au niveau des raccords du flexible airless. En cas de fuites, exécuter la **Procédure de décompression**, puis serrer tous les raccords et répéter la procédure de mise en service. Si les fuites persistent, remplacer le flexible. En cas d'absence de fuite, passer à l'étape suivante.

7. Une fois le verrou de gâchette enclenché, visser l'embout sur le pistolet et serrer. Voir **Installation de la buse de pulvérisation**. Pour obtenir les instructions relatives au montage du pistolet, consulter le manuel du pistolet.



FONCTIONNEMENT

Les instructions fournissent des conseils sur le fonctionnement en toute sécurité du pulvérisateur King® E-Max XT™.

PROCÉDURE DE DÉCOMPRESSION

Relâcher la pression sur le pulvérisateur King® E-max XT™ lorsque le fonctionnement est arrêté et avant de nettoyer, vérifier ou entretenir l'équipement.



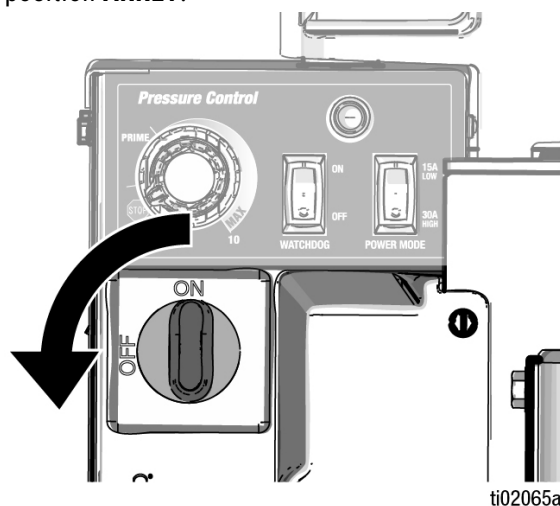
Suivre la procédure de décompression chaque fois que ce symbole apparaît.

⚠ AVERTISSEMENT				
Cet équipement reste sous pression tant que la pression n'a pas été relâchée manuellement. Pour éviter les blessures graves provoquées par du fluide sous pression, comme des injections sous-cutanées, des projections de fluide ou pièces en mouvement, suivre la procédure de décompression chaque fois que le pulvérisateur est arrêté, avant le nettoyage ou la vérification du pulvérisateur et avant tout entretien de l'équipement.				

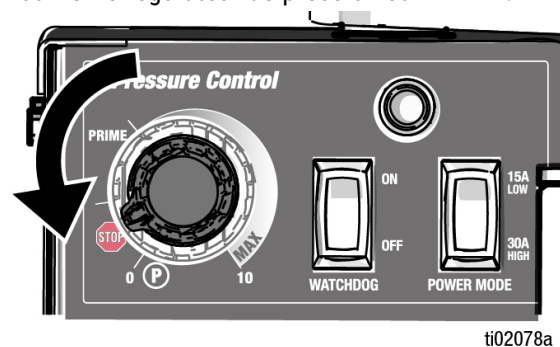
1. Verrouiller la gâchette.



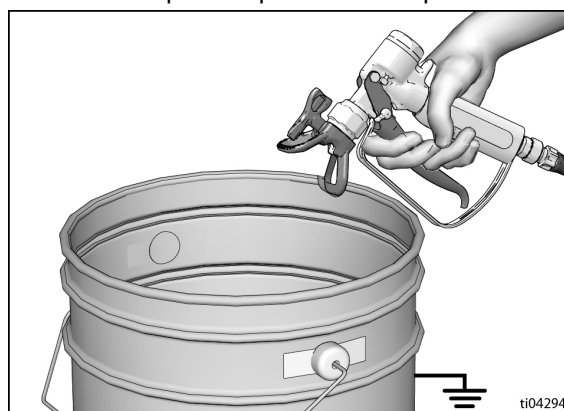
2. Mettre l'interrupteur en MARCHÉ/ARRÊT en position **ARRÊT**.



3. Tourner le régulateur de pression sur **ARRÊT**.

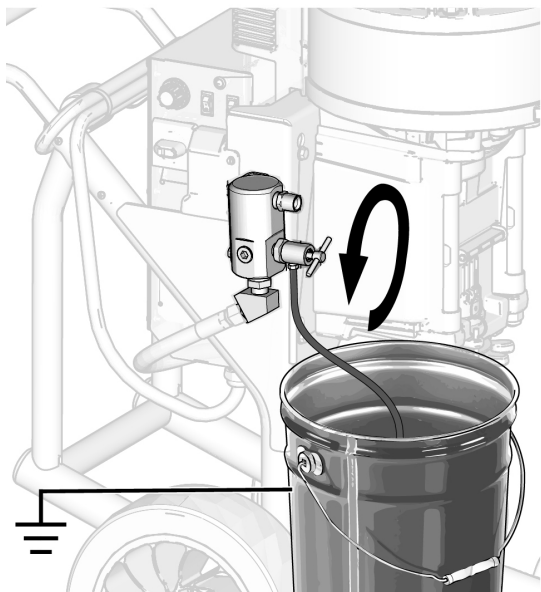


4. Maintenir une partie en métal du pistolet contre un seau en métal mis à la terre. Diriger le pistolet dans le seau. Déverrouiller la gâchette et déclencher le pistolet pour libérer la pression.



5. Verrouiller la gâchette.

6. Évacuer le fluide. Pour vidanger le fluide, ouvrir lentement la vanne de vidange/purge du fluide dans un seau à déchets. Fermer la vanne lorsque tout le fluide a été évacué.

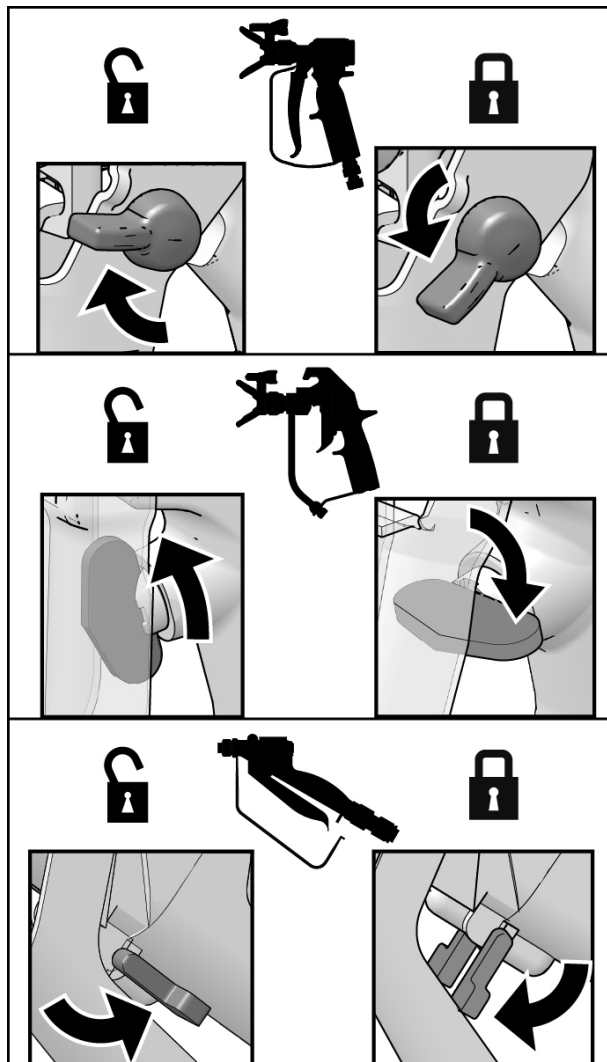


ti02066a

7. Si la buse de pulvérisation ou le flexible semblent bouchés ou que la pression n'a pas été entièrement évacuée :
 - a. desserrer TRÈS LENTEMENT l'écrou de retenue du garde-buse ou le raccord d'extrémité du flexible pour relâcher progressivement la pression ;
 - b. desserrer complètement l'écrou ou l'accouplement avec une clé ;
 - c. déboucher la buse ou le flexible.

VERROU DE GÂCHETTE

Toujours enclencher le verrou de la gâchette sur le pulvérisateur E-max XTMC du King® lorsque la vaporisation est arrêtée afin d'éviter que le pistolet ne soit déclenché accidentellement à la main ou s'il est échappé ou heurté.

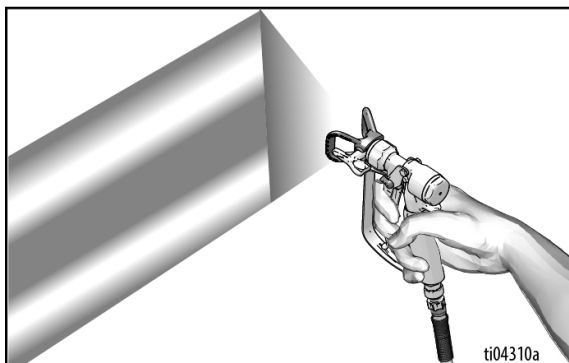


ti04309a

PULVÉRISATION

Suivez les instructions pour obtenir le meilleur motif de pulvérisation lors de l'utilisation du pulvérisateur King® E-Max XT™.

1. Pulvériser le motif de test. Ajuster la pression pour supprimer les bords trop chargés.



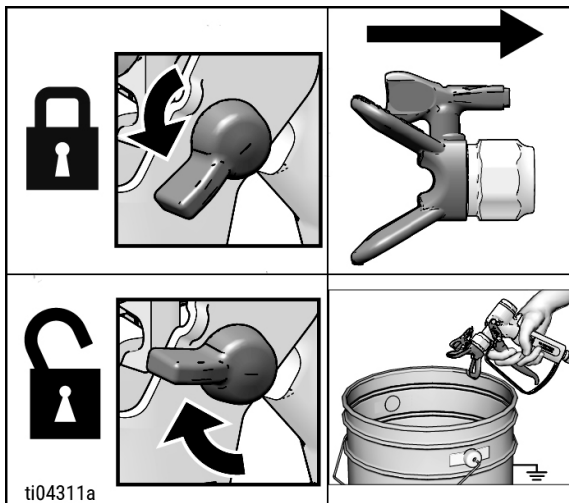
2. Utiliser une buse de plus petit diamètre si le réglage de la pression ne parvient pas à supprimer les bords trop chargés.

DÉBOUCHAGE DE LA BUSE DE PULVÉRISATION

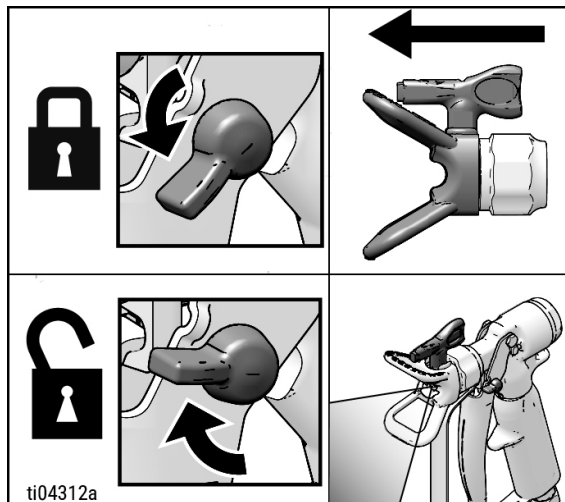
Suivre les instructions pour éliminer les débris obstrués de la buse du pulvérisateur King® E-Max XT™.

⚠ AVERTISSEMENT				
Pour éviter les blessures, ne jamais pointer le pistolet vers la main ou dans un chiffon !				

1. Relâcher la gâchette. Verrouiller la gâchette. Faites pivoter la buse de pulvérisation. Déverrouiller la gâchette. Actionner le pistolet vers une poubelle pour déboucher.

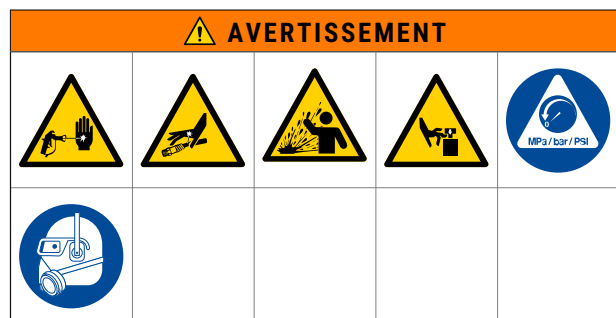


2. Verrouiller la gâchette. Remettre la buse de pulvérisation en position initiale. Déverrouiller la gâchette et continuer la pulvérisation.

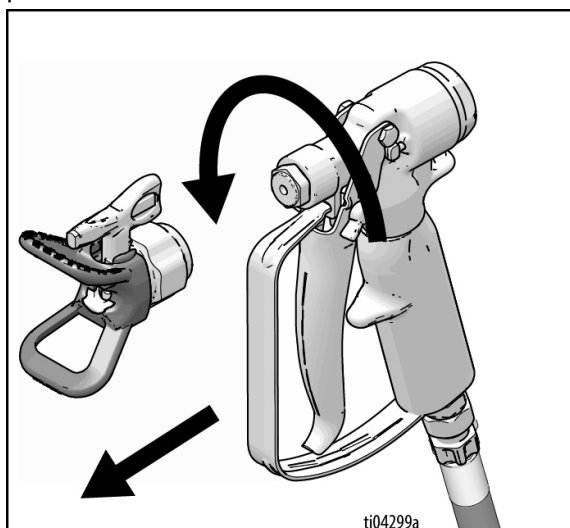


NETTOYAGE

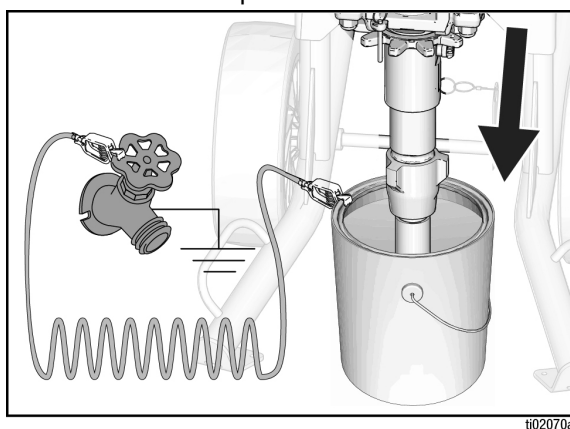
Rincer le pulvérisateur King® E-Max XT™ avant de l'arrêter pour éviter que le produit ne durcisse et n'endommage l'équipement.



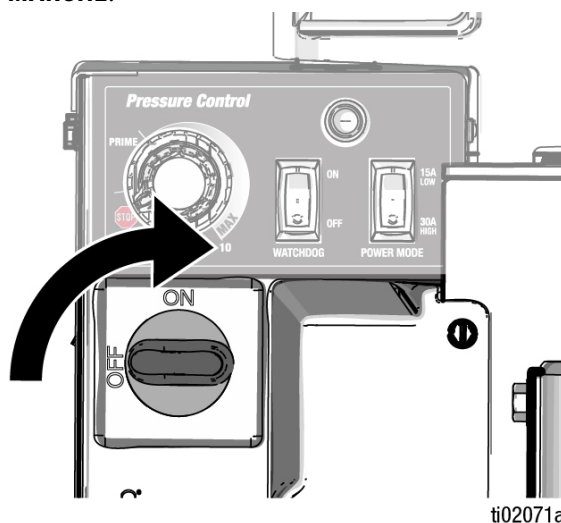
1. Exécuter la **Procédure de décompression**.
2. Retirer le garde-buse et la buse de pulvérisation. Pour plus d'informations, consulter le manuel du pistolet.



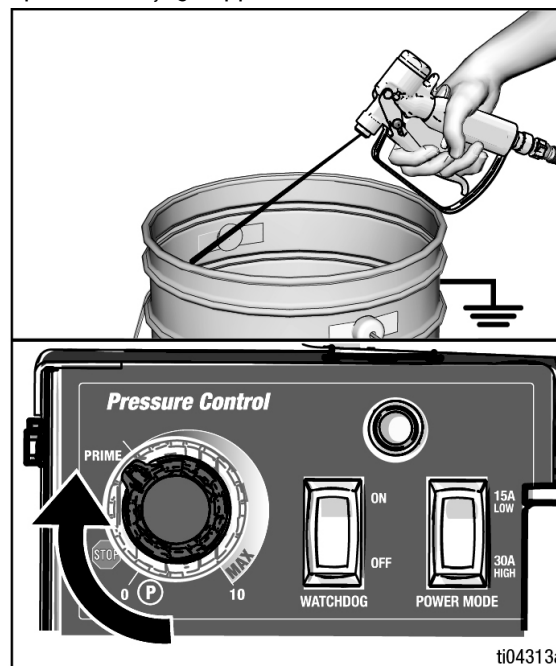
3. Placer l'admission de fluide à immersion directe dans un solvant compatible.



4. Placer l'interrupteur de MARCHÉ/ARRÊT sur **MARCHE**.



5. Tenir le pistolet contre le seau à déchets. Déverrouiller la gâchette. Actionner le pistolet et tourner le régulateur de pression jusqu'à ce que la pompe fonctionne de manière régulière et que du liquide de rinçage apparaisse.

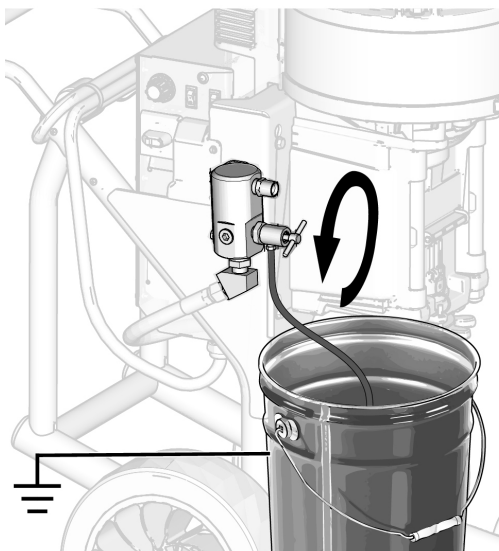


6. Arrêter d'actionner le pistolet.

FONCTIONNEMENT

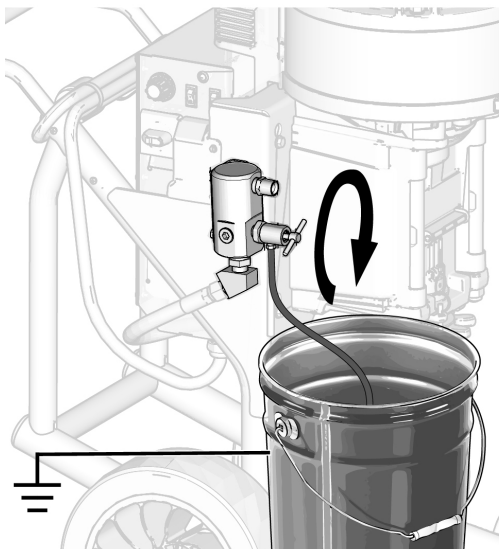
7. Si le pulvérisateur a été amorcé à l'aide de la vanne de vidange/purge du fluide, ou si la soupape de vidange/purge du fluide a été utilisée pour libérer la pression à tout moment pendant le fonctionnement :

- a. placer le tuyau de vidange dans un seau à déchets mis à la terre ; ouvrir légèrement la vanne de vidange/purge du fluide en tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.



ti02066a

- b. Tourner le régulateur de pression vers le haut jusqu'à ce que la pompe soit stable et que du liquide de rinçage apparaisse dans le seau d'évacuation des déchets.
- c. Lorsque le solvant s'écoule du tube de vidange, fermer la vanne de vidange/purge en tournant dans le sens des aiguilles d'une montre. La pompe s'arrête en calant.



ti02077a

8. Mettre la commande de pression en mode IMMOBILISATION; En mode IMMOBILISATION, la pompe effectuera des cycles jusqu'à atteindre le bas de la course.



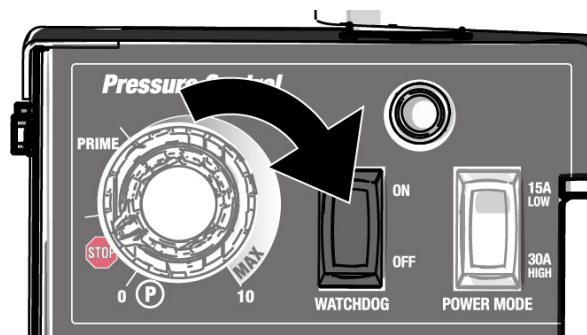
ti02079a

9. Exécuter la **Procédure de décompression**.

WATCHDOG

Le système de protection de pompe Watchdog™ arrête automatiquement la pompe lorsque le matériau s'arrête ou si le tube d'aspiration est endommagé.

Pour activer Watchdog, mettez l'interrupteur Watchdog en position **MARCHE**.



ti02072a

DESCRIPTION DES ÉTATS DES
DEL

LED	CONDITIONS	DESCRIPTIONS
Mise en service	1 voyant vert clignote	Pompe de 145 cc détectée
	2 voyants clignotent	Pompe de 180 cc détectée
	3 voyants clignotent	Pompe de 220 cc détectée
Fonctionnement	Vert fixe	Mode Pulvérisation
	Vert clignotant	Mode Amorçage
	Orange fixe	Stop
	Vert et orange clignotent en alternance	Fixe
	Vert, rouge, orange en alternance	Tension basse détectée

MAINTENANCE

Suivre le calendrier de maintenance pour maintenir le pulvérisateur King® E-Max XT™ en bon état pour une utilisation optimale.



Décompresser avant de procéder à la maintenance.

Tableau 11-1: Calendrier de maintenance pour les pulvérisateurs King E-Max XT

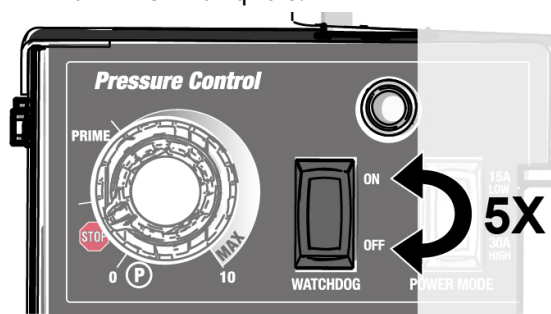
ACTIVITÉ	INTERVALLE
Procédure de rinçage.	Quotidiennement ou à chaque pulvérisation.
Remplir le liquide d'étanchéité pour gorge (TSL™) en ajoutant par le point de remplissage TSL.	Quotidiennement ou à chaque pulvérisation.
Réglage de la garniture de gorge. Lorsque la garniture de la pompe commence à fuir après une utilisation prolongée, serrer l'écrou de garniture jusqu'à ce que la fuite s'arrête ou diminue.	Au besoin.
Nettoyer le tuyau d'aspiration avec un solvant compatible.	Quotidiennement ou à chaque pulvérisation.

É T A L O N N A G E D U B O U T O N

REMARQUE:

L'étalonnage du bouton doit être effectué chaque fois qu'une nouvelle commande de pression est installée ou que la carte de commande est remplacée.

1. Avec le pulvérisateur sous tension, tournez le régulateur de pression sur la position **ARRÊT**.
2. Basculez rapidement l'interrupteur Watchdog™ de **ARRÊT** à **MARCHE** cinq fois.



ti04150a

3. Une fois la séquence terminée, l'étalonnage du bouton démarre.
4. Si le régulateur de pression n'était pas en position **ARRÊT** ou si la séquence a été mal exécutée, répéter les étapes ci-dessus pour tenter un nouvel étalonnage du bouton.

RECYCLAGE ET MISE AU REBUT

Recycler et mettre au rebut correctement le pulvérisateur King® E-max™ à la fin de sa vie utile afin de réduire au minimum les répercussions sur l'environnement.

FIN DE DURÉE DE VIE DU PRODUIT

Une fois le produit arrivé à la fin de sa durée de vie utile, merci de veiller à le démonter et à le recycler de façon responsable.

- Exécuter la **Procédure de décompression**.
- Vidanger et mettre au rebut tous les fluides conformément aux réglementations en vigueur. Se reporter à la fiche de données de sécurité (FDS) du fabricant.
- Démonter les moteurs, batteries, cartes de circuit imprimé, écrans LCD et autres composants électroniques. Recycler les déchets conformément aux réglementations en vigueur.
- Ne pas jeter les batteries ou les composants électroniques avec des déchets ménagers ou commerciaux. 
- Confier le reste du produit à un centre de recyclage.

D É P A N N A G E

En cas de problèmes, utilisez le tableau pour identifier les causes potentielles et les solutions pour réparer le pulvérisateur King® E-Max XT™.

PROBLÈMES DE DÉBIT DE FLUIDE / MÉCANIQUES

 **AVERTISSEMENT**







Pour éviter de graves blessures provoquées par du fluide sous pression, comme des injections cutanées, des éclaboussures et des pièces en mouvement, exécuter la **Procédure de décompression** une fois la pulvérisation terminée et avant un nettoyage, une vérification ou un entretien de l'équipement.

Se tenir à l'écart des pièces en mouvement pendant les opérations de dépannage.

1. Suivre la **Procédure de décompression** avant toute vérification ou réparation.
2. Vérifier toutes les sources de problème et les causes possibles avant de démonter l'appareil.

Tableau 13-1: Dépannage du King® E-Max XT™

PROBLÈME	CAUSE	SOLUTION
Le débit de la pompe est faible.	La buse de pulvérisation est usée.	Remplacer la buse de pulvérisation. Voir le manuel séparé du pistolet ou de la buse de pulvérisation.
	La buse de pulvérisation est bouchée.	Déboucher la buse de pulvérisation. Voir Débouchage de la buse de pulvérisation .
	Niveau d'alimentation en matériau bas.	Remplir et réamorcer la pompe.
	La crépine d'entrée est bouchée.	Retirer pour le nettoyer, puis remonter. Si le problème persiste, passer le matériau au tamis.
	Les billes de la vanne d'admission et du piston ne sont pas en place.	Retirer la vanne d'admission et la nettoyer. Vérifier que les billes et les sièges ne comportent pas d'éraflures ; les remplacer si nécessaire. Voir le manuel de la pompe. Filtrer le matériau avant utilisation afin d'éliminer les particules susceptibles de boucher la pompe.
	Vérifier que la pompe ne continue pas à tourner lorsque la gâchette du pistolet est relâchée (la soupape d'amorçage ne présente pas de fuite).	Procéder à l'entretien de la pompe. Voir le manuel de la pompe.

DÉPANNAGE

PROBLÈME	CAUSE	SOLUTION
	Fuites autour de l'écrou du presse-étoupe pouvant indiquer que le presse-étoupe est usé ou endommagé.	Resserrer l'écrou/coupelle du presse-étoupe. Remplacer les presse-étoupe. Voir le manuel de la pompe. Vérifier également si le siège de la vanne du piston présente du produit durci ou des entailles. Remplacer, si nécessaire.
	Tige de pompe endommagée.	Réparer la pompe. Voir le manuel de la pompe.
	Les presse-étoupes du piston sont usés ou endommagés.	Remplacer les presse-étoupe. Voir le manuel de la pompe.
	Le joint torique de la pompe est usé ou endommagé.	Remplacer le joint torique. Voir le manuel de la pompe.
	Le flexible présente une forte chute de pression en raison de produits très visqueux.	Réduire la longueur totale du flexible. Utiliser un flexible d'un diamètre plus grand.
	L'interrupteur de mode Alimentation niveau bas.	Passer en mode Alimentation niveau haut.
Perte d'amorçage de la pompe.	Fuite dans le tuyau d'aspiration.	Remplacer le tuyau d'aspiration.
	Débris coincés dans la bille d'entrée.	Retirer le clapet de pied et le nettoyer avec une solution de nettoyage appropriée.

DÉPANNAGE DES CODES D'ERREUR

REMARQUE:

Le code clignotant est affiché à l'aide de l'indicateur LED du boîtier de commande. Le code de clignotement ci-dessous indique la séquence. Par exemple, le code de clignotement 2 indique deux clignotements rouges, une pause, puis une répétition.

REMARQUE:

Pour effacer un code d'erreur, essayez d'abord de tourner le régulateur de pression dans le sens antihoraire jusqu'à **ARRÊT**. Si le voyant LED ne s'arrête pas de clignoter en rouge peu après avoir mis le régulateur de pression à zéro, rétablir l'alimentation en mettant l'interrupteur de MARCHE/ARRÊT en position **ARRÊT** pendant au moins 30 secondes avant de remettre l'appareil en **MARCHE**.

DÉPANNAGE

Tableau 13-2: Dépannage des codes d'erreur du King® E-Max XT™

CODE	MESSAGE	ACTION
02	Code 02 - Haute pression détectée	Relâcher la pression. Vérifier que les filtres et les tuyaux ne sont pas bouchés. Utiliser au moins 50 pi. (15 m) de flexible Graco. Vérifier le transducteur.
03	Code 03 - Capteur de pression non détecté	Tourner le pulvérisateur sur ARRÊT et débranchez le pulvérisateur. Vérifier le câble du transducteur et la connexion à la carte de commande (J5). Vérifier le transducteur.
04	Code 04 - Plusieurs surtensions entrantes détectées.	Désactiver (OFF) et débrancher le pulvérisateur. Trouver une tension d'alimentation appropriée pour éviter d'endommager des pièces électroniques.
05	Code 05 - Le moteur ne tourne pas en raison d'une charge mécanique élevée	Désactiver (OFF) et débrancher le pulvérisateur. Tentative de faire tourner le moteur. Le moteur doit tourner librement. Si le moteur ne tourne pas librement, retirer la pompe et vérifier à nouveau en faisant tourner le moteur. Si le moteur tourne librement, vérifier la carte de commande
06	Code 06 - Protection thermique du moteur activée	Laisser le pulvérisateur branché et le laisser refroidir. Vérifier que les événements ne sont pas obstrués. Vérifier le connecteur et le câblage du ventilateur, qui doit fonctionner. Débrancher le pulvérisateur et vérifier que le moteur tourne librement.
07	Code 07-Température du moteur invalide	Désactiver (OFF) et débrancher le pulvérisateur. Vérifier que le capteur de température du moteur est connecté à la carte de commande (J26). Si le capteur de température est branché et que l'erreur persiste, passez au capteur de température de la bobine de phase C.
08	Code 08 - La tension d'entrée est trop faible pour permettre au pulvérisateur de fonctionner.	Désactiver (OFF) et débrancher le pulvérisateur. Trouver une tension d'alimentation appropriée pour éviter d'endommager des pièces électroniques.
09	Code 09 - Échec de la communication avec le codeur	Tourner le pulvérisateur sur ARRÊT et débrancher le pulvérisateur, puis patienter cinq minutes. Retirer la protection. Vérifier les câbles et les branchements. Vérifier le moteur.
10	Code 10 - Protection thermique de la carte de commande activée	Laisser le pulvérisateur branché et le laisser refroidir. Cela pouvant prendre jusqu'à une heure. Vérifier que les orifices d'aération situés en bas et en haut du pulvérisateur ne sont pas obstrués. Le cas échéant, vérifier le connecteur et le câblage du ventilateur, le ventilateur doit fonctionner. Débrancher le pulvérisateur et vérifier que le moteur tourne librement.
12	Code 12 - Protection contre un excès de courant activée	Passer à l'état MARCHE et ARRÊT . Si le problème persiste, vérifier le moteur.
14	Code 14-Défaillance du capteur de position de course	Désactiver (OFF) et débrancher le pulvérisateur. Vérifier la position de course. Vérifier que la position de course est connectée à la carte de commande (J20).
15	Code 15 - Le moteur ne tourne pas, aucun courant moteur n'est détecté	Tourner le pulvérisateur sur ARRÊT et débrancher le pulvérisateur, puis patienter cinq minutes. Retirer la protection. Vérifier les câbles et les branchements. Vérifier la carte de commande. Vérifier le moteur.

CODE	MESSAGE	ACTION
99	Code 99-WatchDog	Se déclenche lorsque l'interrupteur Watchdog est activé et que la pression mesurée est inférieure à 1 000 psi (69 bar, 6,9 MPa). Vérifiez si le seau de matériau est vide. Mettez l'interrupteur Watchdog™ sur ARRÊT .

DÉPANNAGE DU MOTEUR

⚠ AVERTISSEMENT				
				
Afin d'éviter tout choc électrique une fois les capots retirés pour dépannage, patienter cinq minutes après avoir débranché le cordon d'alimentation, le temps que l'électricité se dissipe.				

Symptômes : L'équipement ne fonctionne pas, fonctionne de manière irrégulière ou émet du bruit.

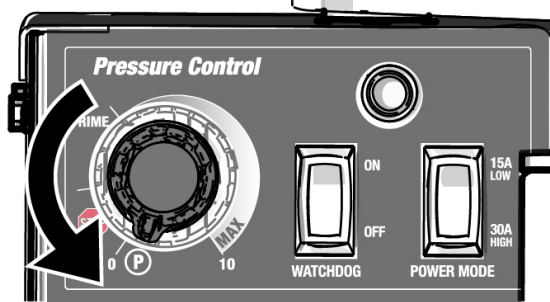
1. Exécuter la Procédure de décompression.
2. Tourner le pulvérisateur sur **ARRÊT** et débrancher le cordon d'alimentation.
3. Suivre la procédure de **Retrait de la pompe**.
4. Suivre la procédure de **Retrait de la vis à billes**.
5. Le moteur doit tourner librement, sans grippage ni crantage excessif.
6. Suivre la procédure d'**Installation de la vis à billes**.
7. Suivre la procédure d'**Installation de la pompe**.

RÉPARATION

Lors du remplacement des pièces, respectez les instructions pour restaurer les composants du pulvérisateur King® E-Max XT™.

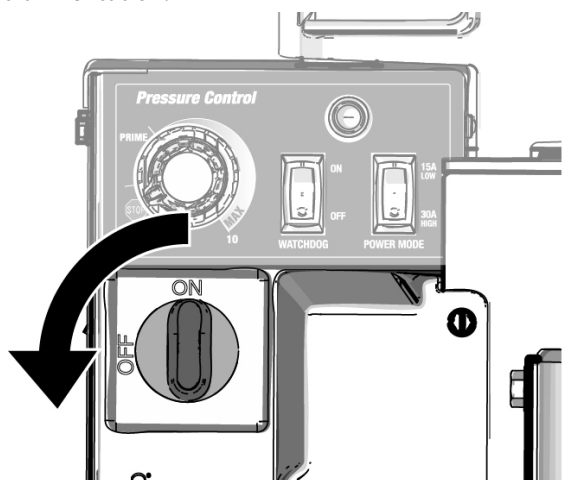
RETRAIT DE LA POMPE

1. Effectuez la procédure de **Nettoyage**.
2. Placer l'interrupteur de MARCHE/ARRÊT sur **MARCHE**.
3. Mettre la commande de pression en mode PARK. En mode PARK, la pompe effectue des cycles jusqu'à atteindre le bas de la course.



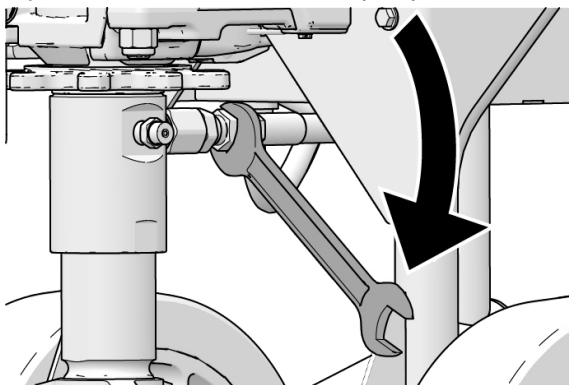
ti02079a

4. Mettre l'interrupteur de MARCHE/ARRÊT sur la position **ARRÊT** et débrancher le cordon d'alimentation.



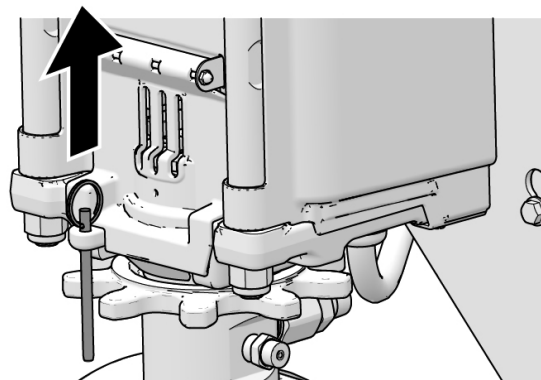
ti02065a

5. À l'aide d'une clé de 1-1/4 po, déconnecter le tuyau d'entrée de l'arrière de la pompe.



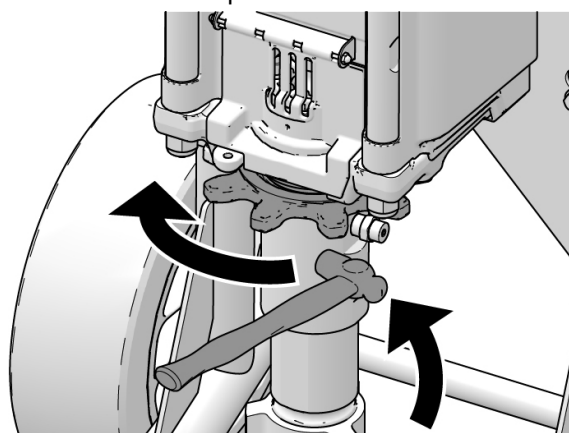
ti03908a

6. Retirer la goupille de la plaque de pompe.



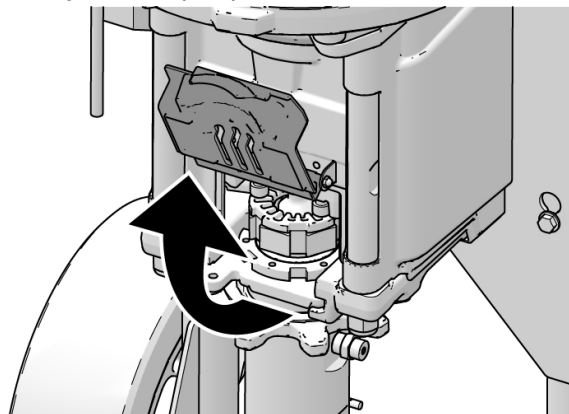
ti03900a

7. À l'aide d'un maillet, défaire l'écrou en étoile en le faisant reculer complètement.



ti03901a

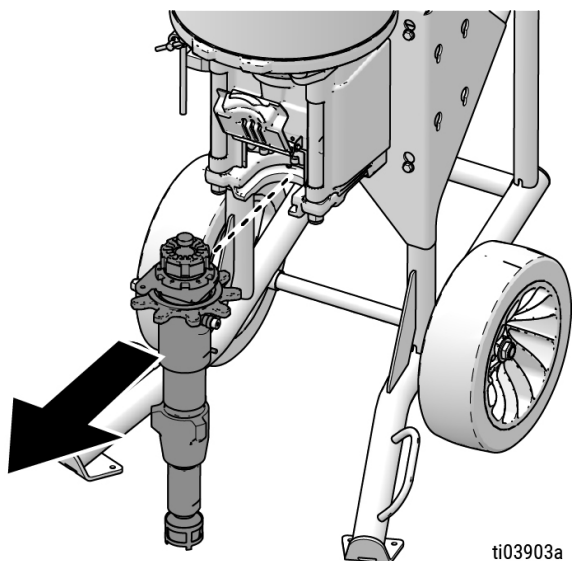
8. Soulever la porte de la tige de pompe pour l'éloigner de la pompe.



ti03902a

RÉPARATION

- Retirer la pompe en la tirant directement vers l'extérieur.



REMARQUE:

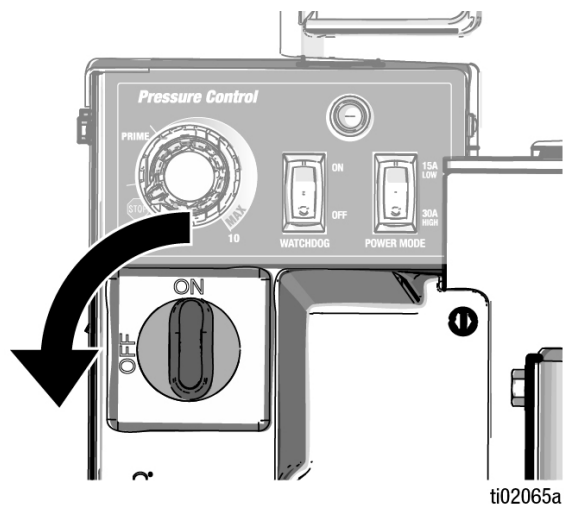
Se reporter au manuel de la pompe King® E-max XT™ pour l'entretien et la réparation de la pompe. Reportez-vous au chapitre **Manuels complémentaires**.

INSTALLATION DE LA POMPE

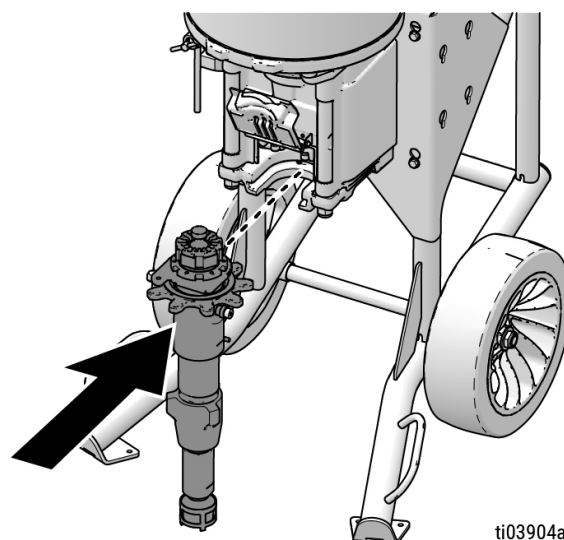
- Mettre la commande de pression en mode PARK.



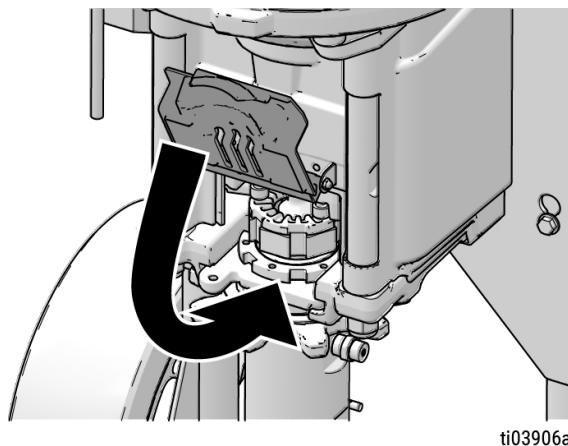
- Mettre l'interrupteur de MARCHÉ/ARRÊT en position **ARRÊT** et débrancher le cordon d'alimentation.



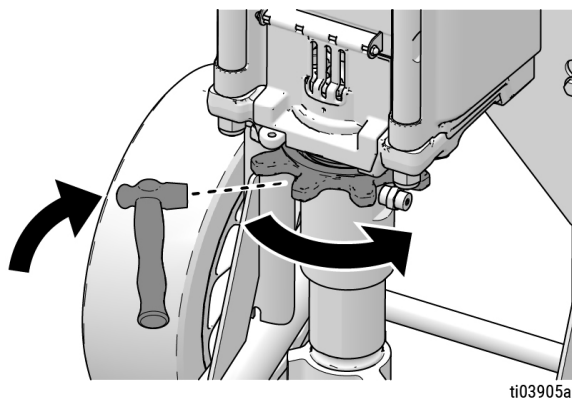
- S'assurer que la porte de la tige de pompe est ouverte et réinstaller la pompe.



- Fermer la porte de la tige de pompe.

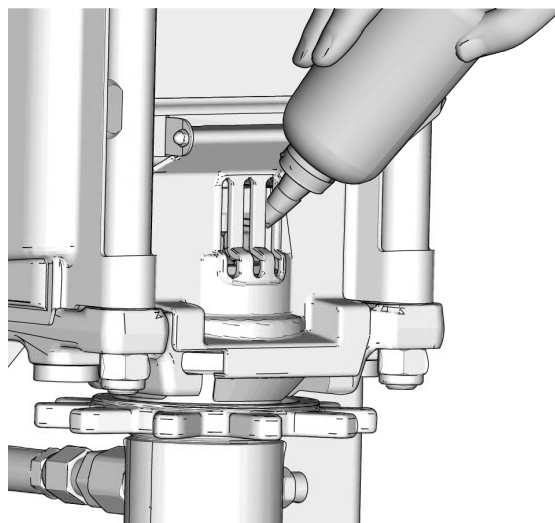


5. À l'aide d'un maillet, serrer l'écrou en étoile.



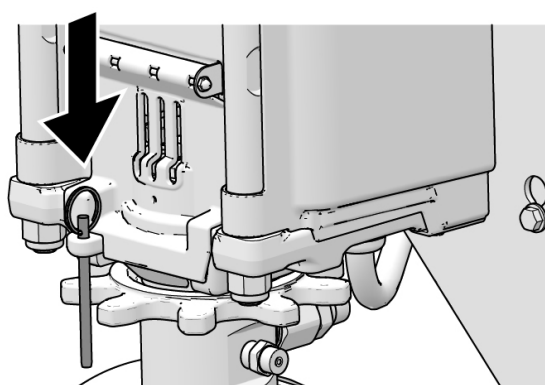
ti03905a

8. Remplir l'écrou d'emballage avec du liquide Graco Throat Seal (TSL™).



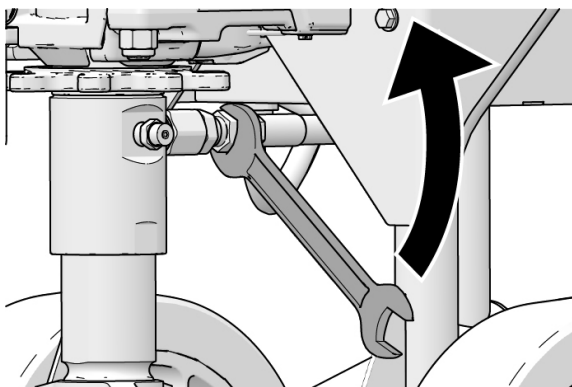
ti02069a

6. Réinstaller la goupille dans la plaque de pompe.



ti03907a

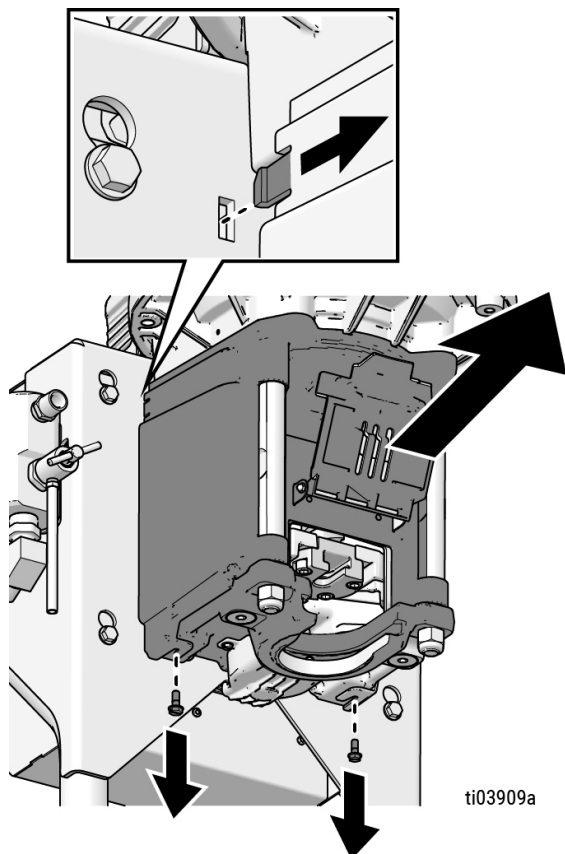
7. À l'aide d'une clé de 1-1/4 po, brancher le tuyau d'entrée à l'arrière de la pompe.



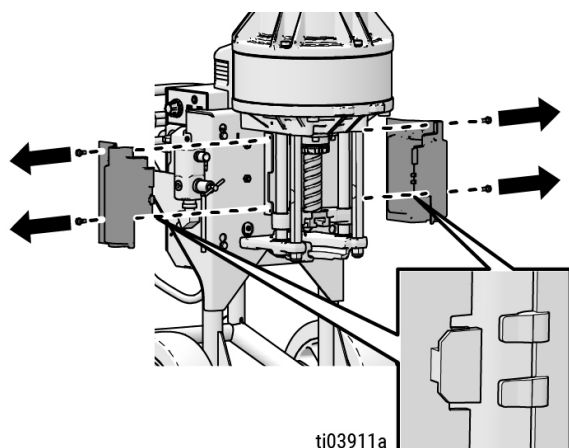
ti03899a

RETRAIT DE LA VIS À BILLES

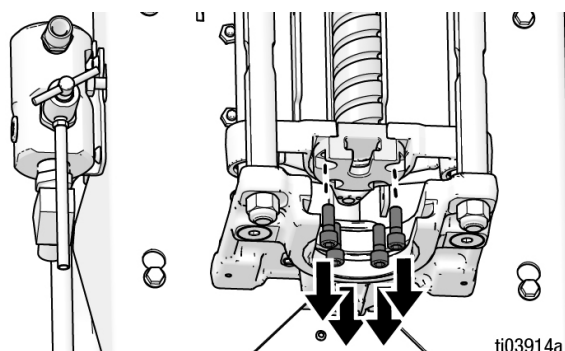
1. Suivre la procédure de **Retrait de la pompe** pour retirer la pompe.
2. À l'aide d'une douille de 5/16 po, desserrer deux vis au bas du couvercle de protection de la vis sphérique extérieure. Relâcher les languettes en plastique sur la partie supérieure de la protection, puis retirer la protection.



3. À l'aide d'une douille de 5/16 po, retirer les quatre vis du capot de protection des vis à billes intérieures. Détacher la languette et retirer le couvercle de protection.



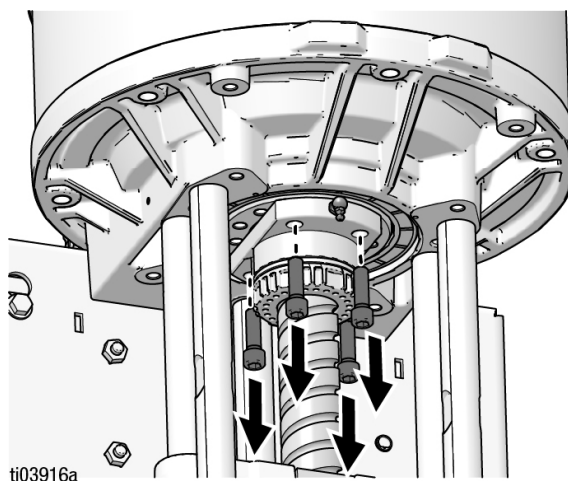
4. À l'aide d'une clé hexagonale de 5/16 po, retirez les quatre boulons de l'ensemble anti-rotation.



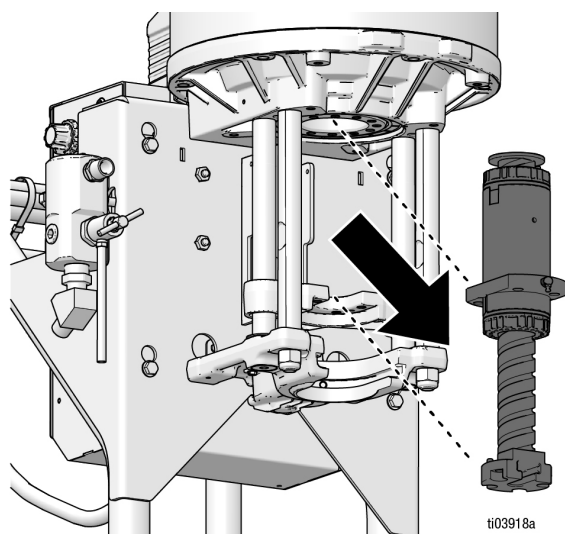
5. À l'aide d'une clé hexagonale de 5/16 po, retirer les quatre boulons de l'écrou à vis sphérique.

REMARQUE:

Le moteur peut être tourné manuellement pour permettre l'accès aux vis.

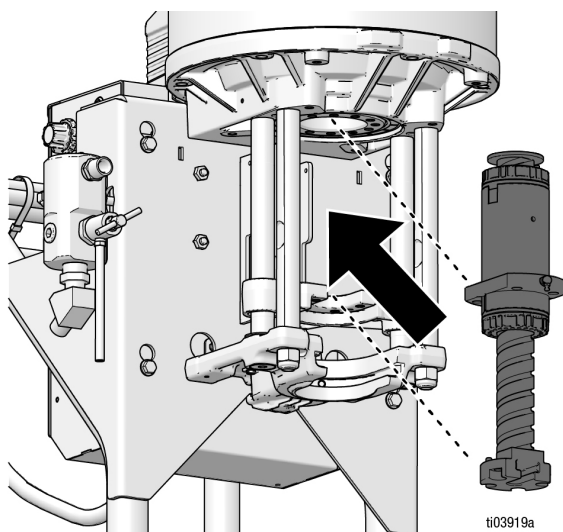


6. Retirez l'ensemble de la vis à billes.



INSTALLATION DE LA VIS À BILLES

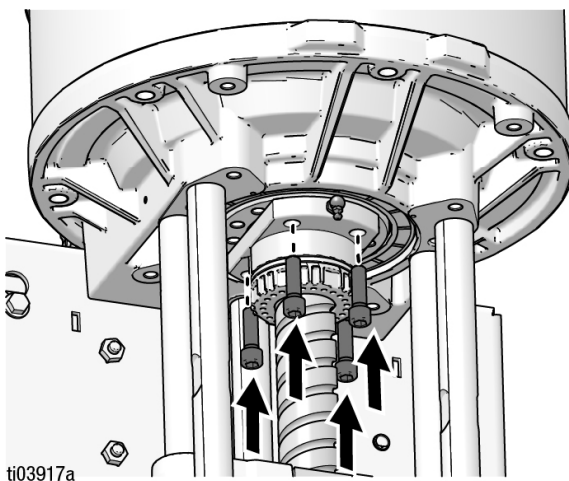
1. Réinstaller l'ensemble de la vis à billes.



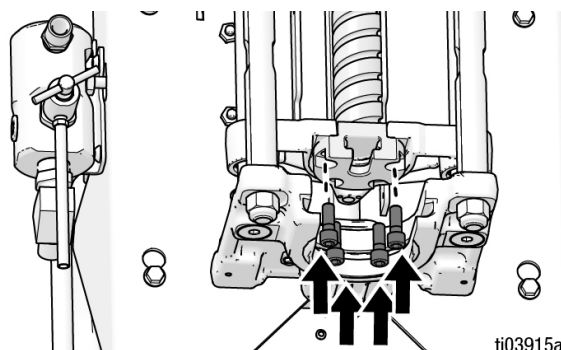
2. À l'aide d'une clé hexagonal de 5/16 po, serrer quatre boulons sur l'écrou à vis sphérique. Serrer à un couple de 24-30 N m (18-22 pi-lb).

REMARQUE:

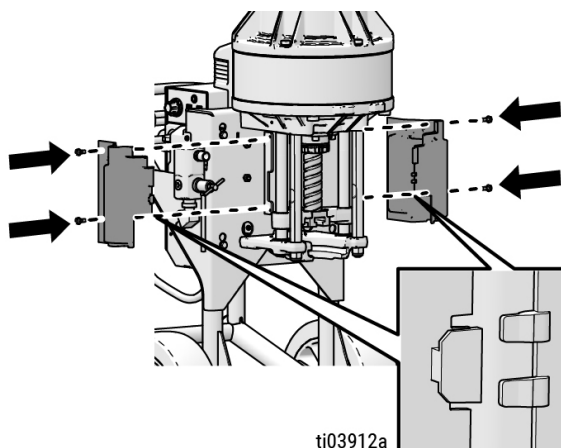
Le moteur peut être tourné manuellement pour permettre l'accès aux vis.



3. À l'aide d'une clé hexagonale de 5/16 po, installer quatre boulons sur l'ensemble anti-rotation. Serrer à un couple de 24-30 N m (18-22 pi-lb).

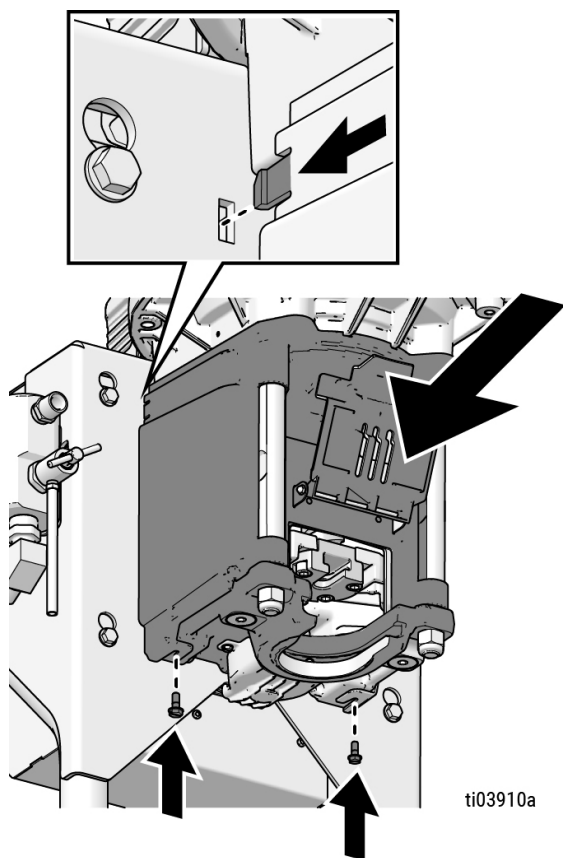


4. Réinstallez le carter intérieur de la vis à billes. S'assurer que le clip est verrouillé, puis utiliser une douille de 5/16 po pour serrer les quatre vis sur la protection.



RÉPARATION

5. Réinstaller le carter extérieur de la vis à billes. Insérer les languettes en plastique sur la partie supérieure du couvercle de protection, puis utiliser une douille de 5/16 po pour serrer deux vis sur le capot.

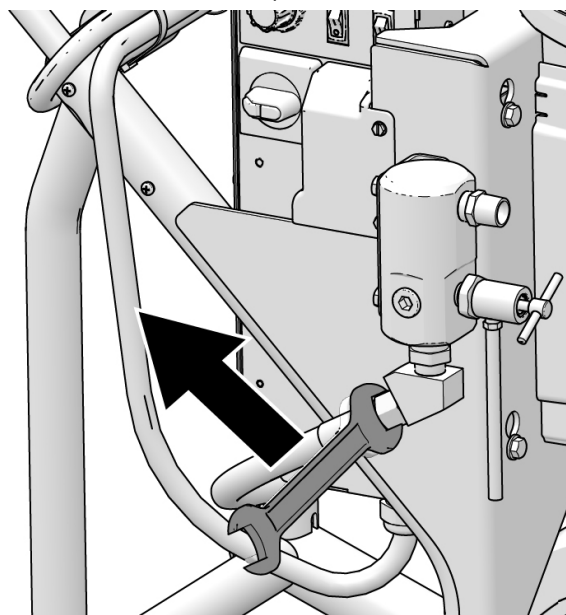


6. Suivre la procédure d'**Installation de la pompe** pour réinstaller la pompe.

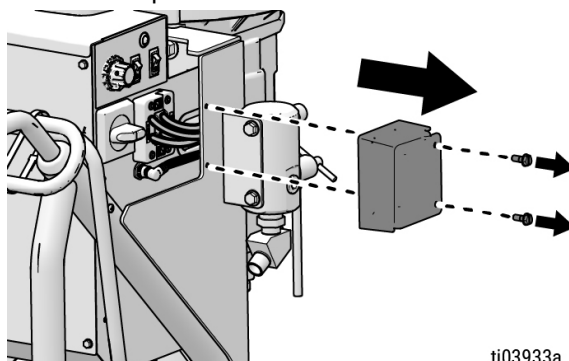
REPLACEMENT DU TRANSDUCTEUR

1. Effectuez la procédure de **Nettoyage**.

2. À l'aide d'une clé de 1-1/4 po, débrancher le tuyau d'entrée du bas du filtre/collecteur.

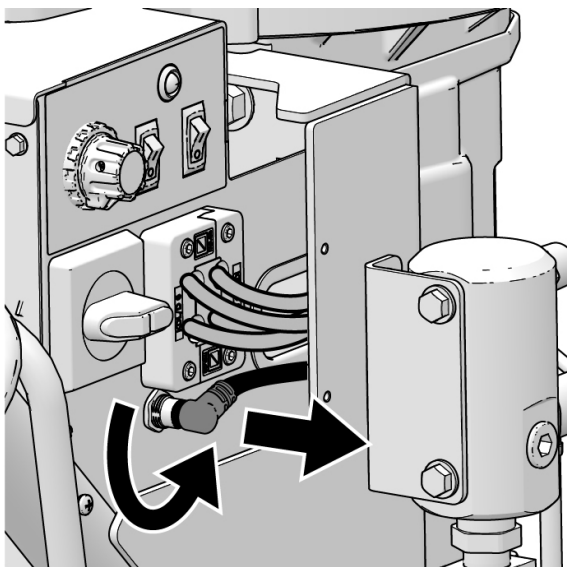


3. À l'aide d'une douille de 5/16 po, retirer les deux vis du capot de protection d'entrée des câbles. Retrait de la protection.



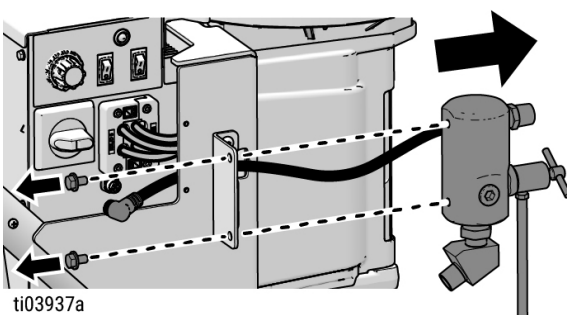
RÉPARATION

4. Desserrer le connecteur M12 à la main pour débrancher le câble de la sonde du boîtier de commande.



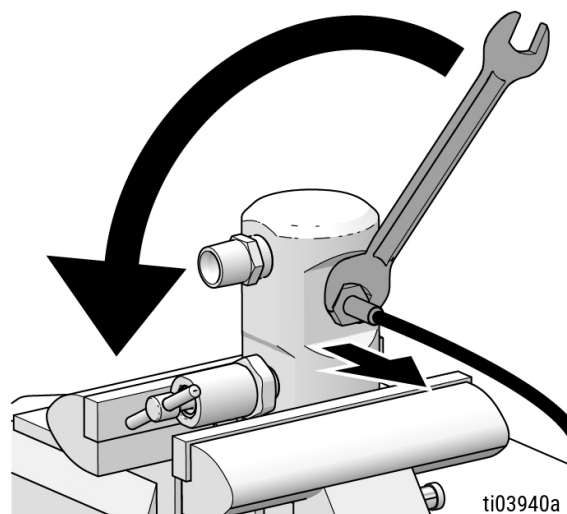
ti03935a

5. À l'aide d'une clé de 1/2 po, retirer les deux boulons du support du filtre/collecteur. Retirer le filtre/collecteur.



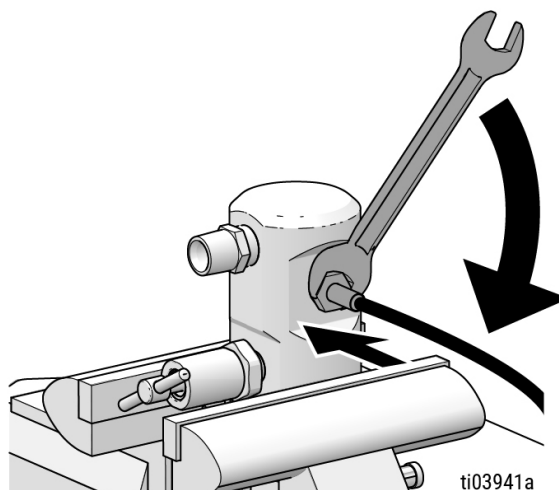
ti03937a

6. Dans un étau, utiliser une clé de 3/4 po pour retirer le transducteur de pression du filtre/collecteur.



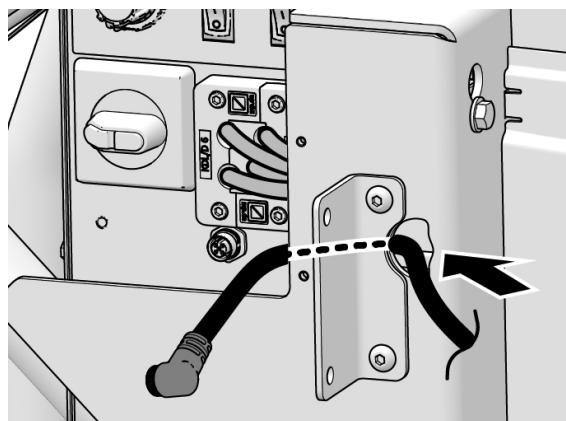
ti03940a

7. Installer un transducteur neuf. Serrer à 35-45 pi-lb (47-61 Nm).



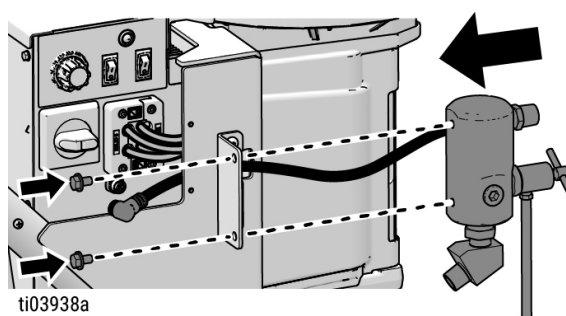
ti03941a

8. Faites passer le câble du transducteur à travers l'ouverture du châssis.



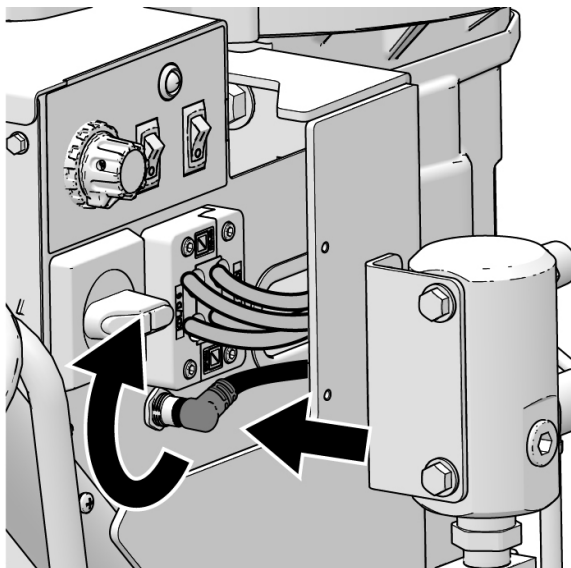
ti03936a

9. À l'aide d'une clé de 1/2 po, serrer deux boulons pour réinstaller le filtre/collecteur.



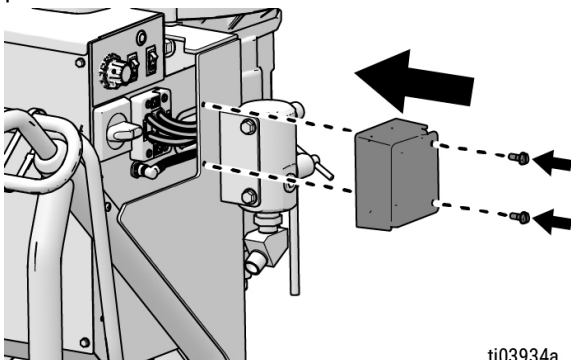
ti03938a

10. Serrez le connecteur M12 à la main.



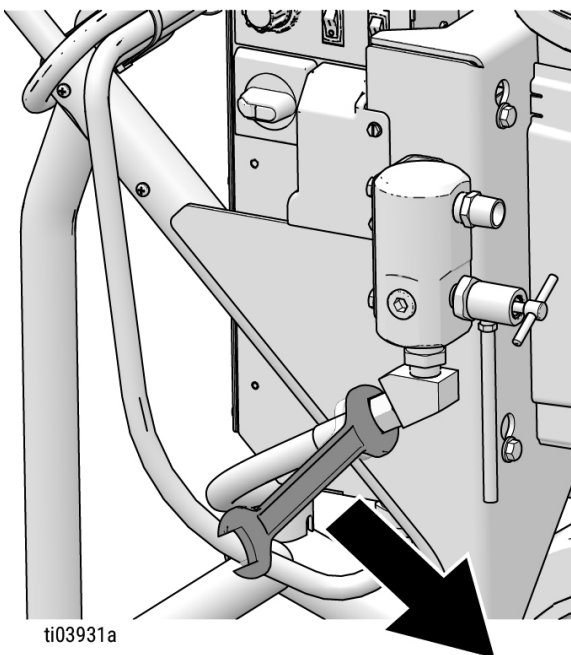
ti03939a

11. À l'aide d'une douille de 5/16 po, serrer deux vis pour réinstaller le cache d'entrée des câbles.



ti03934a

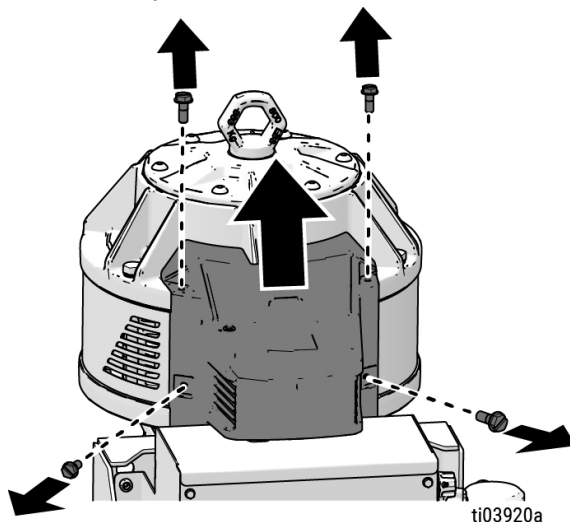
12. À l'aide d'une clé de 1-1/4 po, rebrancher le tuyau d'entrée au bas du filtre/collecteur.



ti03931a

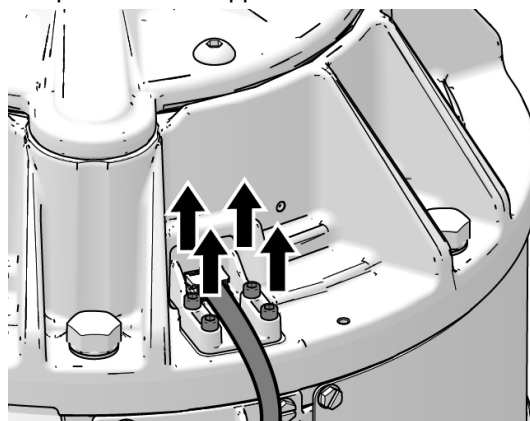
REPLACEMENT DU CODEUR

1. Mettre l'interrupteur de MARCHÉ/ARRÊT sur **ARRÊT**.
2. À l'aide d'une douille de 5/16 po, retirer les quatre vis du capot de protection arrière du ventilateur. Retrait de la protection.



ti03920a

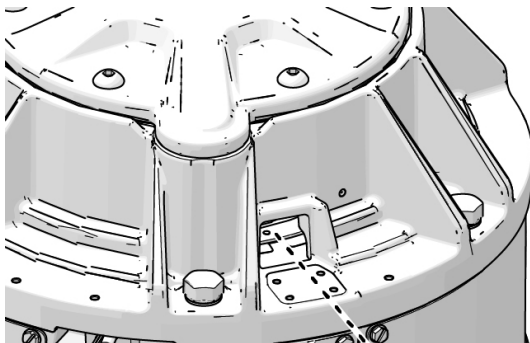
3. À l'aide d'une clé hexagonale de 9/64 po, retirer les quatre vis du support du codeur.



ti03922a

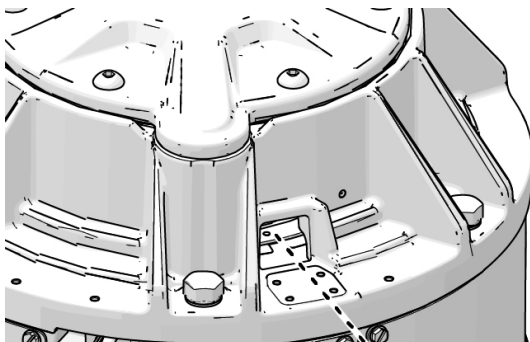
RÉPARATION

4. Débrancher le câble du codeur. Retrait du codeur.



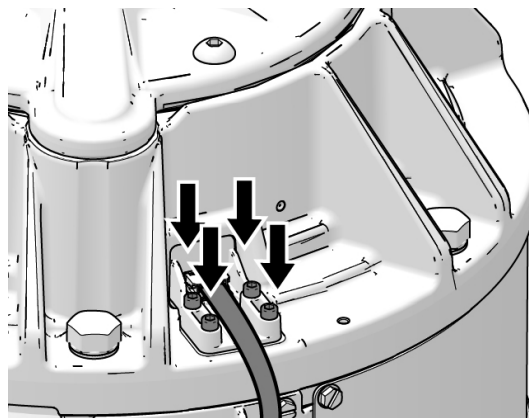
ti03924a

5. Installer le nouveau codeur. Brancher le câble dans le codeur.



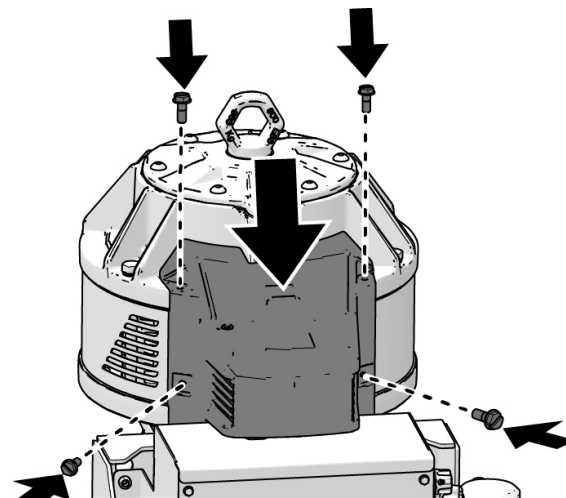
ti03925a

6. À l'aide d'une clé hexagonale de 9/64 po, serrer les quatre vis pour réinstaller le support du codeur.



ti03923a

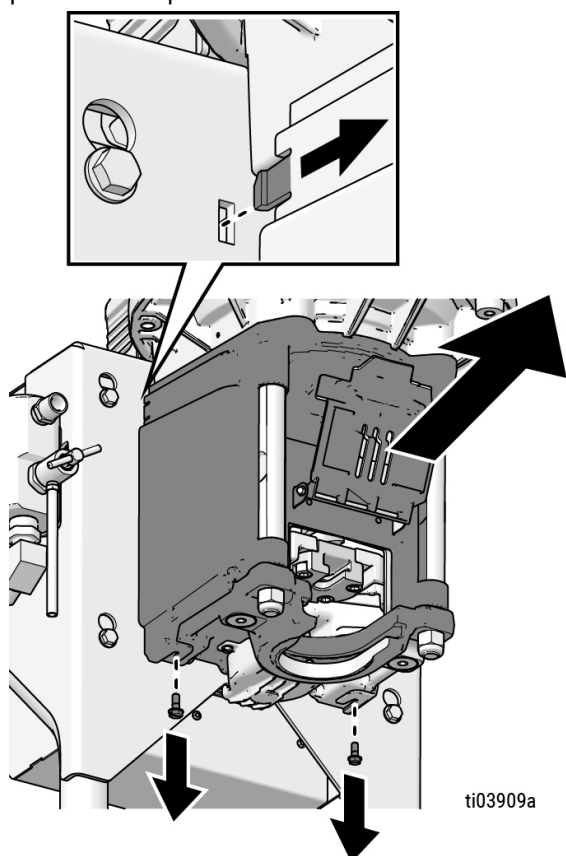
7. À l'aide d'une douille de 5/16 po, serrer les quatre vis pour réinstaller le capot de protection du ventilateur arrière.



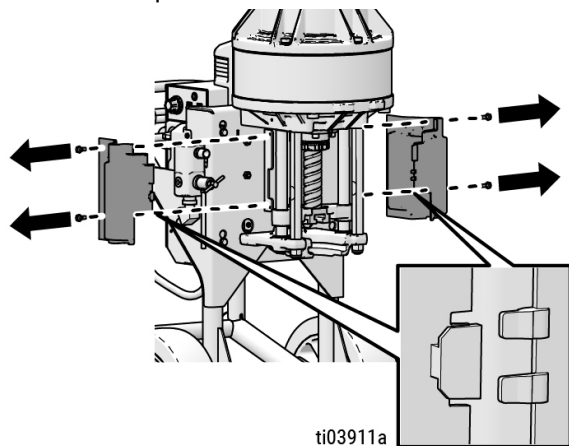
ti03921a

REPLACEMENT DE L'ENSEMBLE ANTI-ROTATION

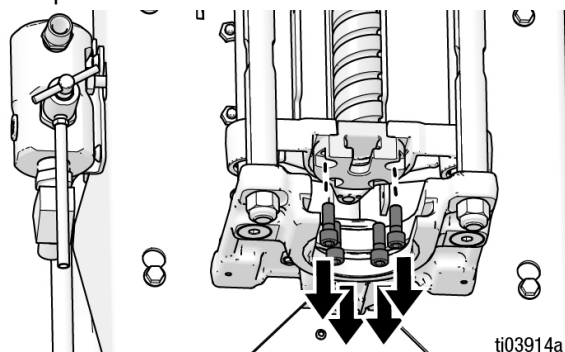
1. Suivre la procédure de **Retrait de la pompe** pour retirer la pompe.
2. À l'aide d'une douille de 5/16 po, desserrer deux vis au bas du couvercle de protection de la vis sphérique extérieure. Relâcher les languettes en plastique sur la partie supérieure de la protection, puis retirer la protection.



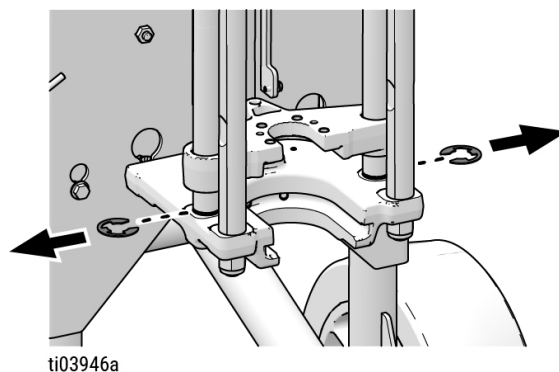
3. À l'aide d'une douille de 5/16 po, retirer les quatre vis du capot de protection des vis à billes intérieures. Détacher la languette et retirer le couvercle de protection.



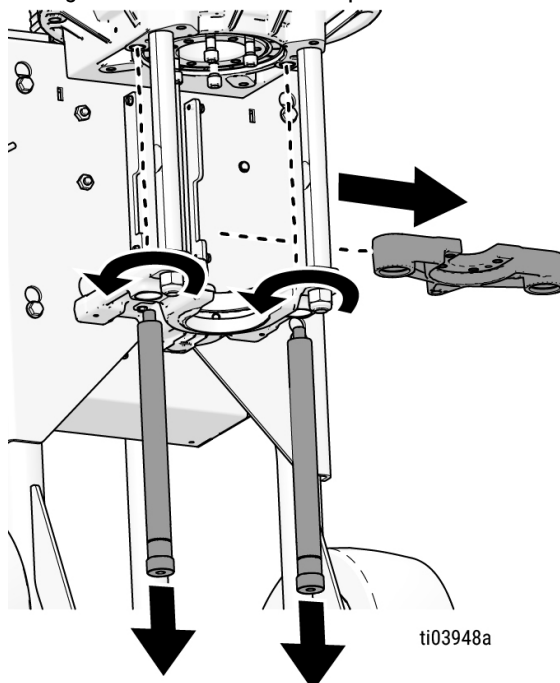
4. À l'aide d'une clé hexagonale de 5/16 po, retirez les quatre boulons de l'ensemble anti-rotation.



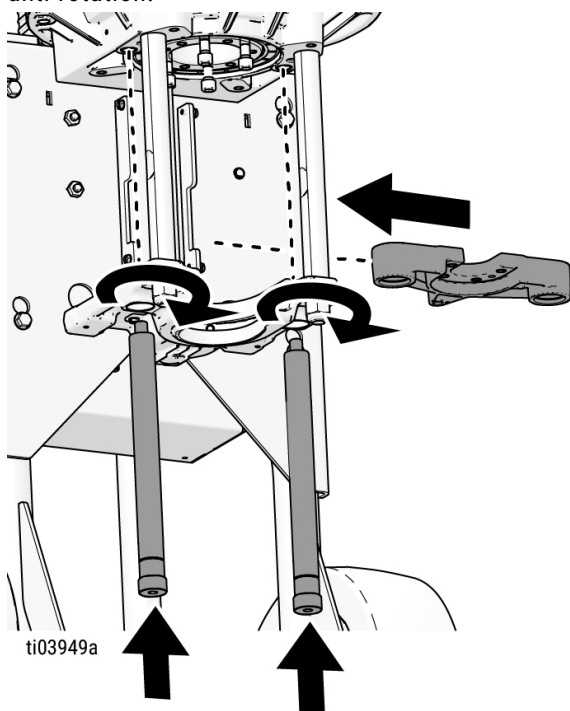
5. Retirer les deux clips de retenue des tiges anti-rotation.



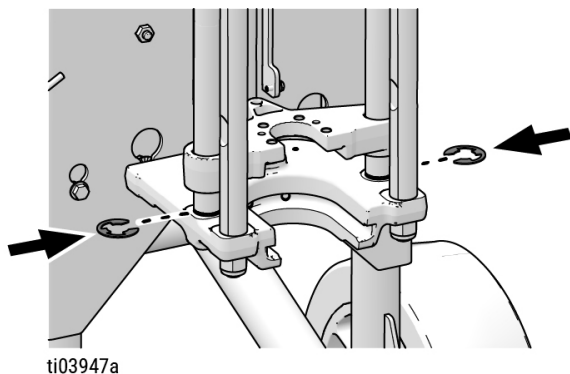
6. À l'aide d'une clé hexagonale de 5/16 po, retirer les tiges anti-rotation et le dispositif anti-rotation.



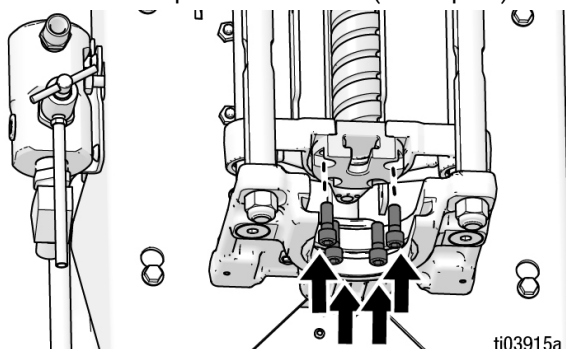
7. Positionner le nouvel ensemble anti-rotation. Utiliser une clé hexagonale de 5/16 po pour réinstaller les tiges de fixation du nouvel ensemble. Appliquer de la graisse sur les tiges anti-rotation.



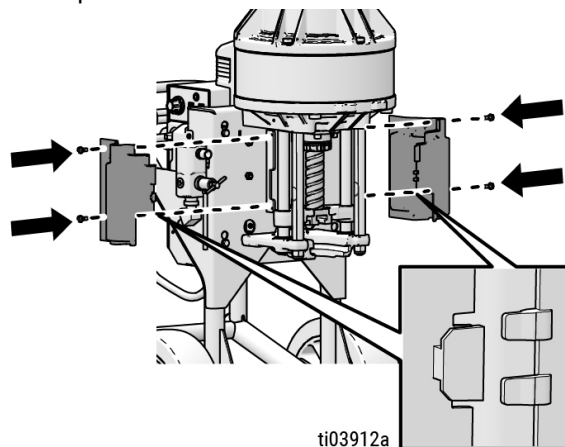
8. Réinstaller les deux clips de retenue sur les tiges anti-rotation.



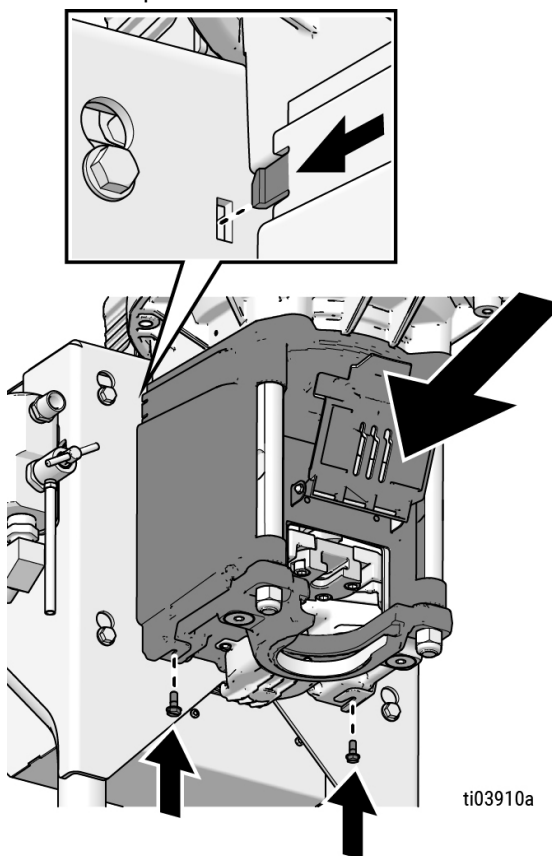
9. À l'aide d'une clé hexagonale de 5/16 po, installer quatre boulons sur l'ensemble anti-rotation. Serrer à un couple de 24-30 N m (18-22 pi-lb).



10. Réinstallez le carter intérieur de la vis à billes. S'assurer que le clip est verrouillé, puis utiliser une douille de 5/16 po pour serrer les quatre vis sur la protection.



11. Réinstaller le carter extérieur de la vis à billes. Insérer les languettes en plastique sur la partie supérieure du couvercle de protection, puis utiliser une douille de 5/16 po pour serrer deux vis sur le capot.



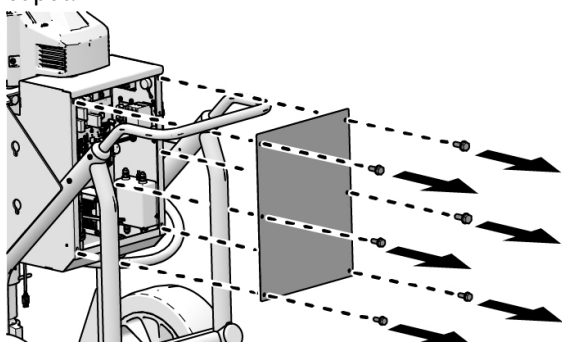
CHANGEMENT DE POTENTIOMÈTRE

⚠ AVERTISSEMENT



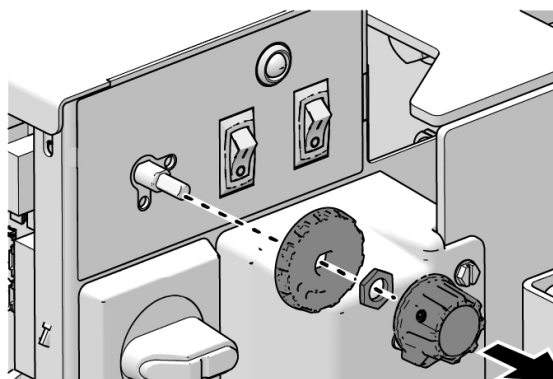
Se tenir à l'écart des composants électriques et mobiles pendant la procédure de réparation. Pour éviter tout risque de décharge électrique, patienter cinq minutes après avoir débranché le cordon d'alimentation afin que l'électricité accumulée se dissipe avant de commencer la procédure de réparation.

1. Mettre l'interrupteur de MARCHE/ARRÊT en position **ARRÊT** et débrancher le cordon d'alimentation.
2. À l'aide d'une douille de 5/16 po, retirer les six vis du capot du boîtier de commande. Retirer le capot.



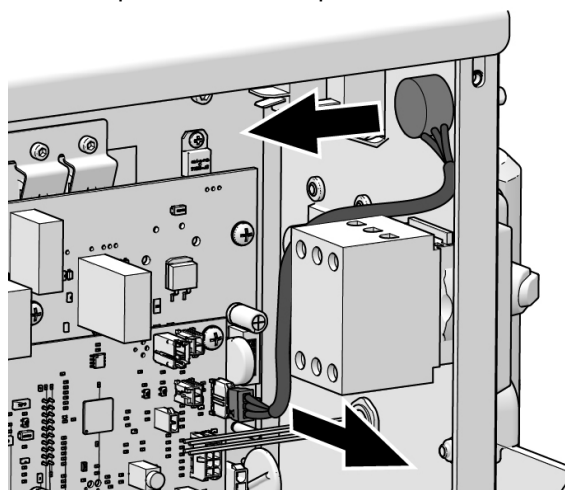
ti03954a

3. À l'aide d'une clé hexagonale de 5/64 po, dévisser les deux vis de réglage du bouton du potentiomètre. Retirer le bouton, l'écrou de retenue et le disque en plastique.



ti03956a

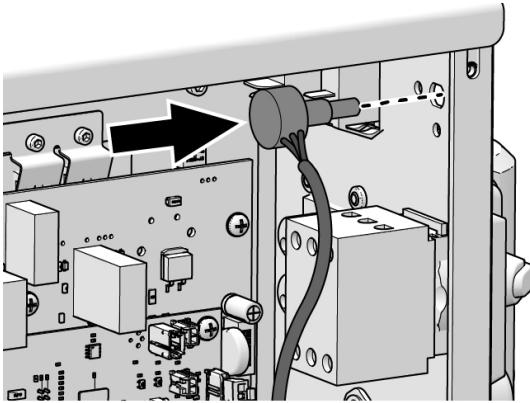
4. Débrancher le fil du potentiomètre de la carte de commande, se référer au schéma de câblage. Retirer le potentiomètre du pulvérisateur.



ti03958a

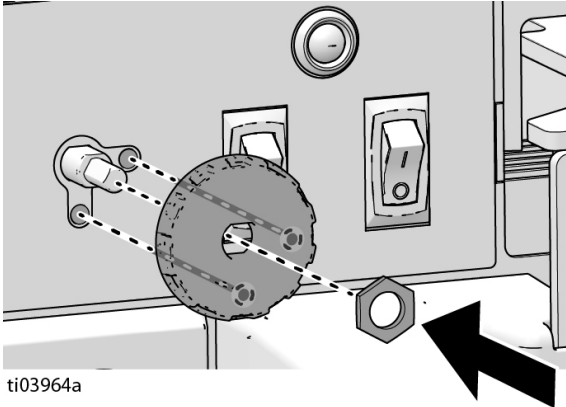
RÉPARATION

5. Installer le nouveau potentiomètre. S'assurer que les fils sont orientés vers le bas.



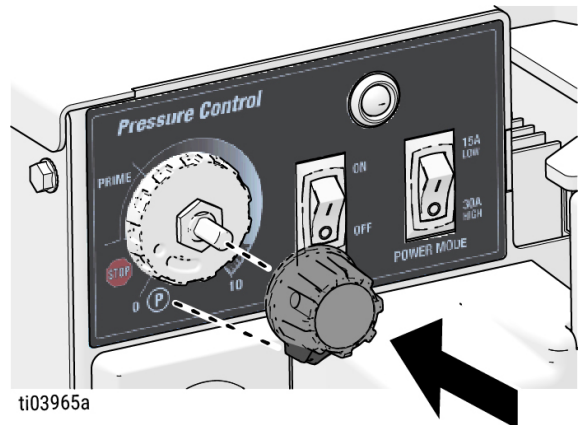
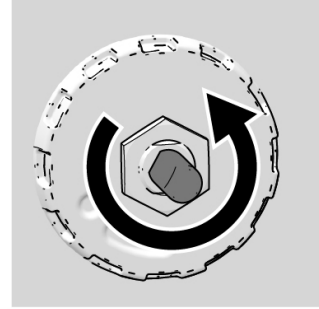
ti03960a

6. Réinstaller le disque en plastique en alignant les deux trous avec les deux trous du cadre. Réinstaller l'écrou de retenue et serrer à un couple de 8-10 po-lb (0,9-1,1 N·m).



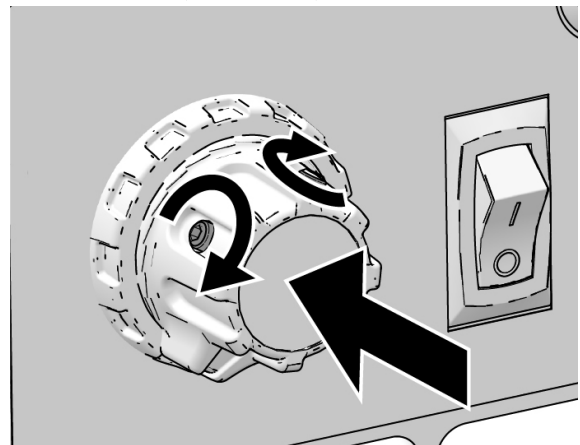
ti03964a

7. Tourner l'axe du potentiomètre dans le sens antihoraire jusqu'à la butée, puis réinstaller le bouton avec l'indicateur pointant vers le mode PARK.



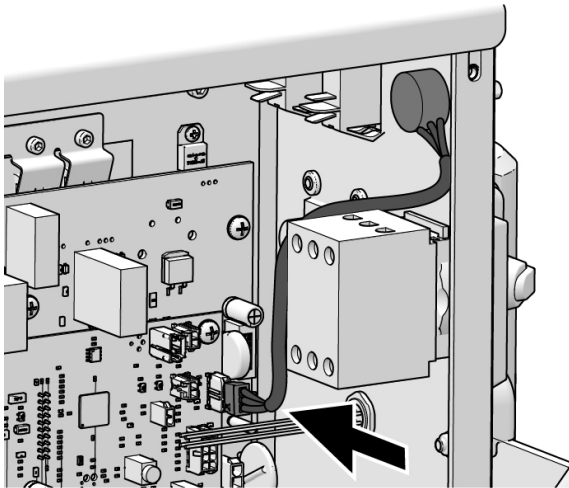
ti03965a

8. Tout en maintenant le bouton enfoncé, utiliser une clé hexagonale de 5/64 po pour serrer les deux vis de réglage afin de créer une légère traînée sur l'entretoise. Serrer les vis de réglage à un couple de 1,1-1,7 N m (10-15 po-lb).



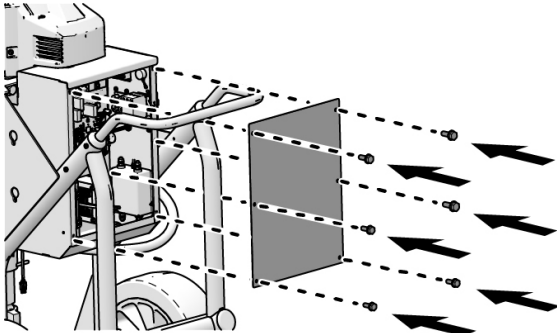
ti03966a

9. Connecter le fil du potentiomètre à la carte de contrôle, se référer au schéma de câblage.



ti03959a

10. À l'aide d'une douille de 5/16 po, serrer les six vis pour réinstaller le capot du boîtier de commande.

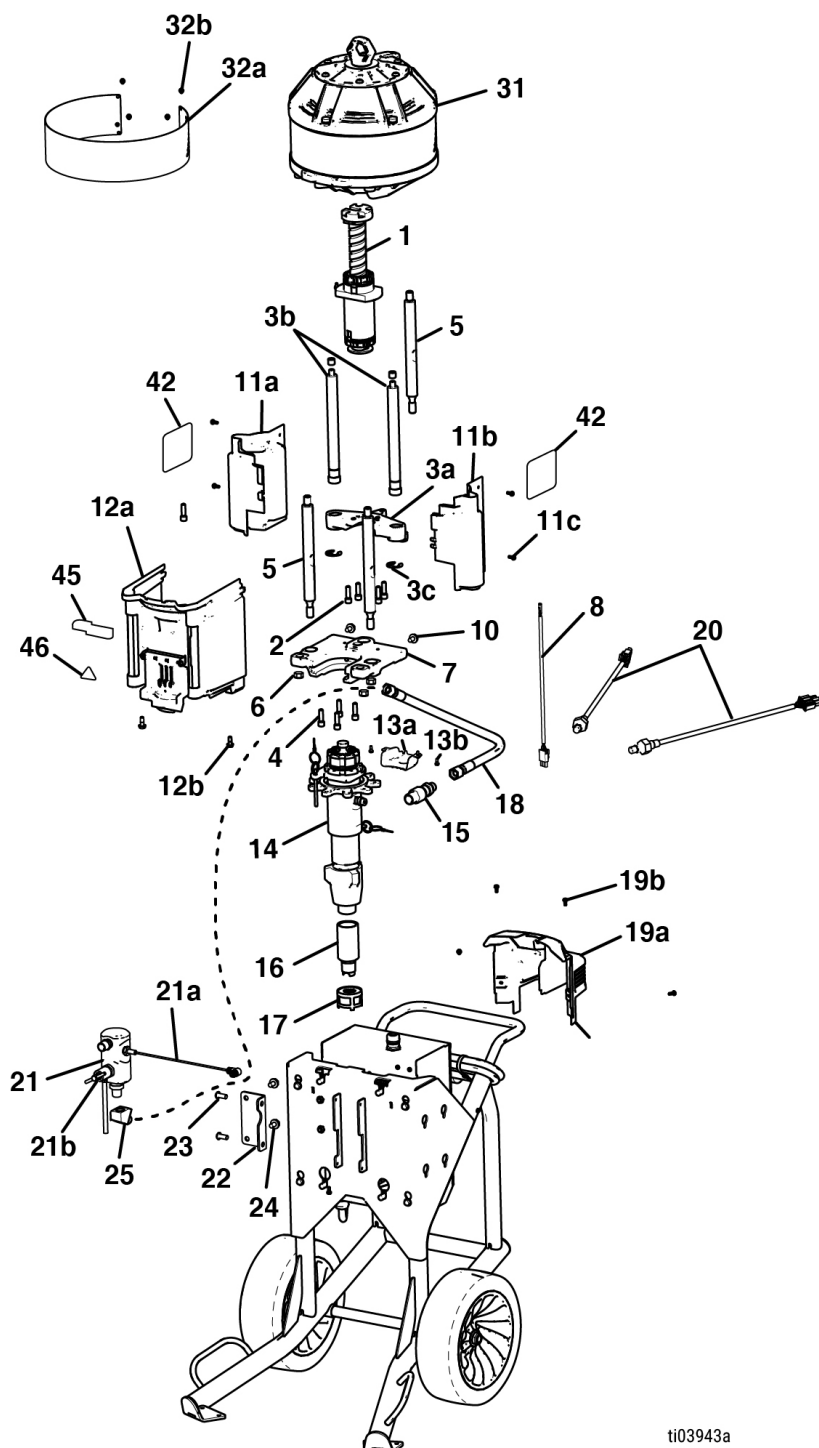


ti03955a

11. Étalonner le bouton. Se référer à la procédure **Étalonnage du bouton**.

SCHÉMA ET LISTE DES PIÈCES

Le schéma et la liste des pièces montrent les composants des pulvérisateurs King® E-Max XT™ et leurs connexions nécessaires pour l'assemblage, la réparation et l'entretien.



ti03943a

Figure 15-1: Schéma des pièces King E-Max XT

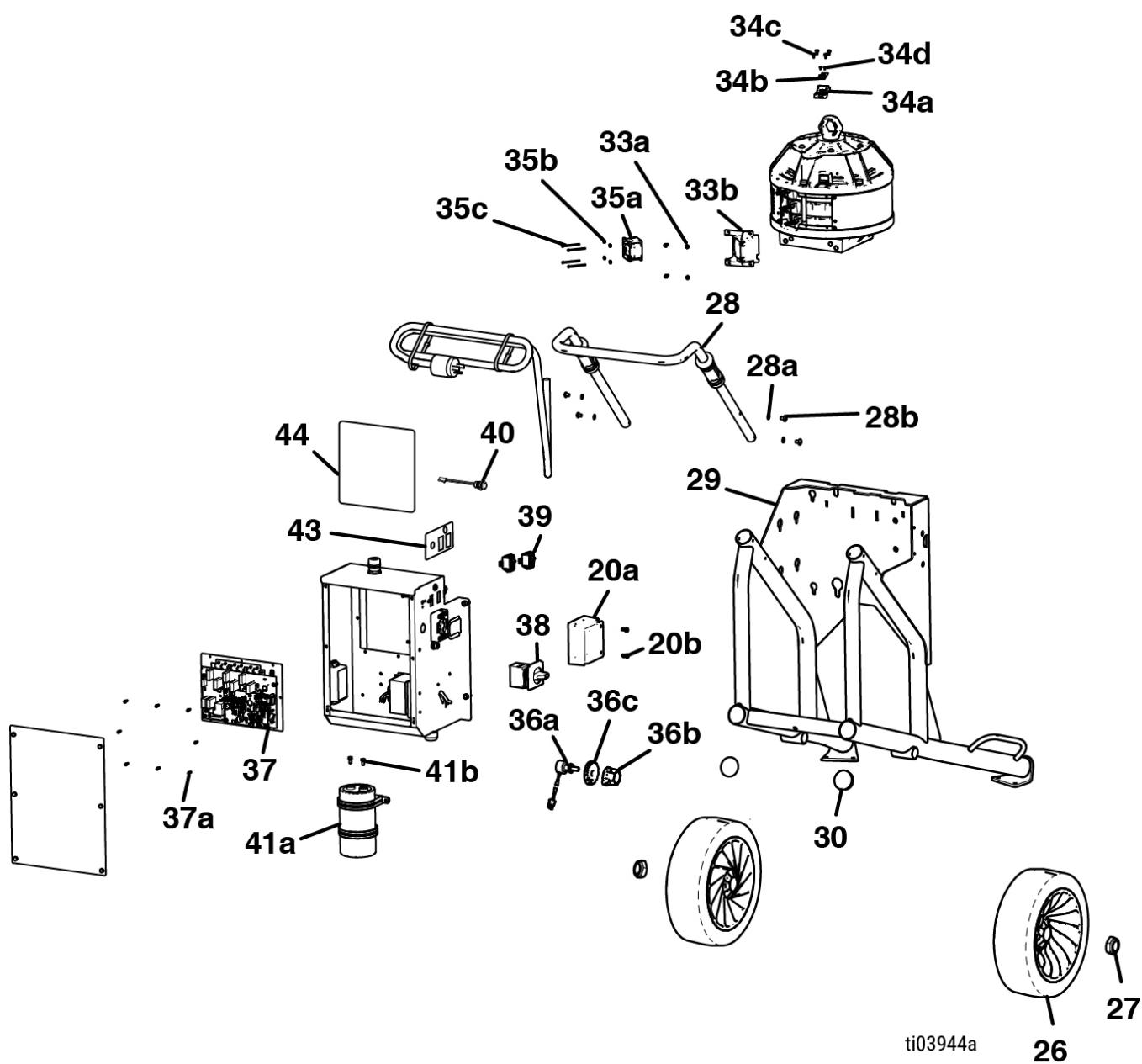


Figure 15-2: Schéma des pièces King E-Max XT

LISTE DES PIÈCES

RÉF.	PIÈCE	DESCRIPTION	QTÉ.
1	2010823	Vis, billes, complète	1
2	---	Vis, capuchon, douille hd, 3/8 po-16 x 1,25 po	4
3	2010829	Kit anti-rotation	1
3a	---	Adaptateur, pompe, sous-ensemble	1
3b	---	Tige anti-rotation	2
3c	---	Anneau de fixation	2
4	---	VIS, capuchon, tête de douille ; 3/8 po-16 x 1 po	4
5	---	TIGE, assemblage	3
6	---	Écrou, verrou, hexagonal, 5/8 po-11	3
7	---	Plaque, montage	1
8	2010830	Capteur, position de course	1
9	2010831	Capteur, détection de pompe	2
10	---	Vis, capuchon, douille hd, 1/2 po -13 x 0,75 po	4
11	2010833	Carter, vis à billes, intérieur	1
11a	---	Couvercle, vis à billes, intérieur, gauche	1
11b	---	Couvercle, vis à billes, intérieur, droit	1
11c	---	Vis, usinée, tête hex., 10-24 x 0,5 po.	4
12	2010832	Carter, vis à billes, extérieur	1
12a	---	Couvercle, vis à billes	1
12b	---	Vis, usinée, tête hex. avec rondelle, 10-24 x 0,5 po.	2
13	2010840	Carter, couvercle, fil	1
13a	---	Couvercle, capteur	1
13b	---	Vis, usinée, tête hex. avec rondelle, 10-24 x 0,5 po.	2

RÉF.	PIÈCE	DESCRIPTION	QTÉ.
14	2009332	Bas, Xtreme, ProConnect, 145	1
	2009333	Bas, Xtreme, ProConnect, 180	1
	2009334	Bas, Xtreme, ProConnec, 220	1
15	2010828	Kit, clapet, anti-retour	1
16	2010839	Tube, immersion directe	1
17	15V573	Filtre, résistant à l'écrasement	1
18	H75002	Tuyau, couplé, 1/2-14 npsm, 61 cm (2 pi.)	1
19	2010835	Carter, arrière, ventilateur	1
19a	---	Couvercle, ventilateur	1
19b	---	Vis, usinée, tête hex. avec rondelle, 10-24 x 0,5 po.	2
20	2010834	Cache, câble, entrée	1
20a	---	Couvercle, câble, entrée	1
20b	---	Vis, usinée, tête hex. avec rondelle, 10-24 x 0,5 po.	2
21	2010824	Kit, collecteur	1
	2010825	Kit, collecteur, filtre	1
21a	2010826	Transducteur, pression	1
21b	245143	Vanne, pression, purge	1
22	---	Support, montage, collecteur	1
23	---	Vis, capuchon, tête btn, 5/16-18 x 0,75 po	2
24	---	Vis, capuchon, tête hexagonale, 5/16-18 x 0,5 po	2
25	---	Coude de montage, 60 degrés	1
26	17E687	Pneu, polyuréthane, noir	2
27	---	Écrou, verrou, hexagonal, 3/4 po-16	2

RÉF.	PIÈCE	DESCRIPTION	QTÉ.
28	2010837	Poignée, complète	1
28a	---	Rondelle d'arrêt	4
28b	---	Vis, usinée, pnh, 10-24 x 0,25 po	4
29	---	Châssis, ensemble soudé	1
30	113361	Capuchon, tuyau, rond	2
31	---	Moteur	1
32	2010838	Kit, carter, moteur	1
32a	---	Protection, moteur	1
32b	---	Vis, usinée, tête hex. avec rondelle, 10-24 x 0,5 po.	4
33	2010954	Kit, ventilateur, support	1
33a	---	Vis, usinée, tête hex. avec rondelle, 10-24 x 0,5 po.	4
33b	---	Support, montage, ventilateur	1
34	2010849	Kit, codeur	1
34a	---	Support, montage, codeur	1
34b	---	Carte, circuit, codeur	1
34c	---	Vis, capuchon, protection, 8-32 x 0,75 po	4
34d	---	Vis, usinée, torx, tête cylindrique, 5-20 x 0,25 po	2
35	2010836	Kit, ventilateur	2
35a	---	Ventilateur, 60 mm	1
35b	---	Écrou, verrouillage, 6-32	4
35c	---	Vis, capuchon, sh, 6-32 x 2 po	4
36	2010827	Kit, potentiomètre	1
36a	---	Potentiomètre, codeur	1
36b	---	Bouton, potentiomètre	1
36 c	---	Entretoise, potentiomètre	1
37	2010841	Kit, carte de commande	1
37a	---	Vis à tête cylindrique, 8-32 x 0,375 po.	8

RÉF.	PIÈCE	DESCRIPTION	QTÉ.
38	123971	Bouton, déconnexion, opérateur	1
39	116255	Commutateur, à bascule	2
40	17U555	Faisceau, LED à 3 couleurs	1
41	2010842	Kit, condensateur	1
41a	---	Condensateur, 500 V CC	1
41b	---	Vis, capuchon, tête hex. M5 x 10 mm	2
42	2010843	Kit, accessoire, étiquette, marquage, 40	1
	2010844	Kit, accessoire, étiquette, marquage, 60	1
	2010845	Kit, accessoire, étiquette, marquage, 70	1
43	2010133	Étiquette, instructions, contrôle	4
44 ▲	2010799	Étiquette, avertissement, sécurité	1
45	15F584	Marque, ProConnect, étiquette	1
46 ▲	15H108	Étiquette, sécurité, avertissement, pincement	1

▲ Des étiquettes, plaques et fiches d'avertissement de rechange sont mises à disposition gratuitement.

SCHÉMA ÉLECTRIQUE

Le schéma de câblage illustre les connexions électroniques utilisées pour le dépannage et la réparation des composants électriques des pulvérisateurs King® E-max XT™.

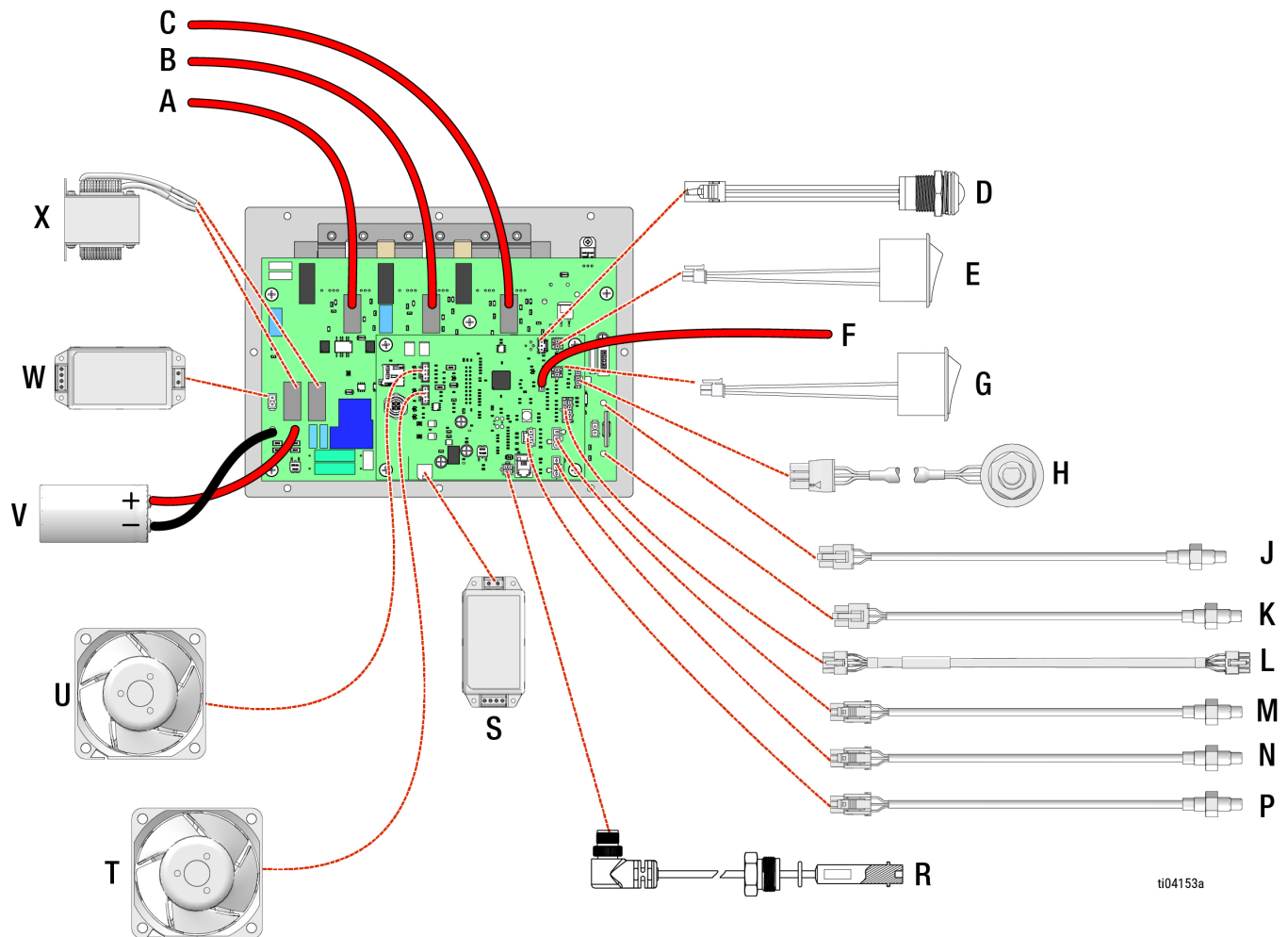


Figure 16-1: Schéma de câblage des pulvérisateurs King E-Max XT

LÉGENDE

A	Phase A du moteur
B	Phase B du moteur
C	Phase C du moteur
D	État des DEL
E	Commande du mode d'alimentation
F	Température du moteur
G	Commande Watchdog™
H	Potentiomètre
J	Alimentation d'entrée L2
K	Alimentation d'entrée L1
L	Codeur
M	Capteur de détection de pompe 1
N	Capteur de détection de pompe 2
P	Capteur de course de pompe
R	Capteur de pression
S	Alimentation électrique basse tension
T	Ventilateur du moteur
U	Ventilateur du dissipateur thermique
V	Condensateur
W	Alimentation électrique haute tension
X	Inducteur

PROPOSITION 65 DE LA CALIFORNIE

RÉSIDENTS DE LA CALIFORNIE



AVERTISSEMENT Cancer et effet nocif sur la reproduction – www.P65warnings.ca.gov.

GARANTIE STANDARD DE GRACO

Graco garantit que tout le matériel mentionné dans le présent document, fabriqué par Graco et portant son nom, est exempt de défaut de matériel et de fabrication à la date de la vente à l'acheteur et utilisateur initial. Sauf garantie spéciale, étendue ou limitée, publiée par Graco, Graco réparera ou remplacera, pendant une période de douze mois à compter de la date de vente, toute pièce de l'équipement qu'il juge endommagée. Cette garantie s'applique uniquement si l'équipement est installé, utilisé et entretenu conformément aux recommandations écrites de Graco.

Cette garantie ne couvre pas et Graco ne sera pas tenu pour responsable de l'usure et de la détérioration générales ou de tout autre dysfonctionnement, des dégâts ou de l'usure causés par une mauvaise installation, une mauvaise application ou utilisation, une abrasion, de la corrosion, un entretien inapproprié ou incorrect, une négligence, un accident, une modification ou un remplacement avec des pièces ou composants qui ne portent pas la marque Graco. De même, la société Graco ne sera pas tenue pour responsable en cas de dysfonctionnements, de dommages ou de signes d'usure dus à l'incompatibilité de l'équipement Graco avec des structures, des accessoires, des équipements ou des matériaux non fourni(e)s par Graco ou dus à une mauvaise conception, fabrication, installation, utilisation ou une mauvaise maintenance de ces structures, accessoires, équipements ou matériels non fourni(e)s par Graco.

Cette garantie sera appliquée à condition que l'équipement objet de la réclamation soit retourné en port payé à un distributeur agréé de Graco pour une vérification du défaut signalé. Si le défaut est confirmé, Graco réparera ou remplacera gratuitement toutes les pièces endommagées. L'équipement sera retourné à l'acheteur d'origine en port payé. Si l'examen de l'équipement ne révèle aucun vice de matériau ou de fabrication, les réparations seront effectuées à un coût raisonnable pouvant inclure le coût des pièces, de la main-d'œuvre et du transport.

CETTE GARANTIE EST UNE GARANTIE EXCLUSIVE ET REMPLACE TOUTE AUTRE GARANTIE, EXPRESSE OU IMPLICITE, Y COMPRIS, MAIS SANS S'Y LIMITER, LES GARANTIES DE QUALITÉ MARCHANDE OU LES GARANTIES DE CONFORMITÉ À UN USAGE SPÉCIFIQUE. La seule obligation de Graco et la seule voie de recours de l'acheteur pour toute violation de la garantie seront telles que définies ci-dessus. L'acheteur convient qu'aucun autre recours (y compris, mais de façon non exhaustive, pour les dommages indirects ou consécutifs de manque à gagner, de perte de marché, les dommages corporels ou matériels ou tout autre dommage indirect ou consécutif) ne sera possible. Toute action pour violation de la garantie doit être intentée dans les deux (2) ans à compter de la date de vente.

GRACO NE GARANTIT PAS ET REJETTE TOUTE GARANTIE IMPLICITE DE QUALITÉ MARCHANDE ET DE CONFORMITÉ À UN USAGE SPÉCIFIQUE EN RAPPORT AVEC LES ACCESSOIRES, ÉQUIPEMENTS, MATÉRIAUX OU COMPOSANTS QU'ELLE VEND, MAIS NE FABRIQUE PAS. Les articles vendus, mais non fabriqués par Graco (tels que les moteurs électriques, les interrupteurs ou les flexibles) sont couverts par la garantie de leur fabricant, s'il en existe une. Graco fournira à l'acheteur une assistance raisonnable pour toute réclamation relative à ces garanties.

Graco ne sera en aucun cas tenue responsable des dommages indirects, accessoires, particuliers ou consécutifs résultant de la fourniture par Graco de l'équipement en vertu des présentes ou de la fourniture, de la performance, ou de l'utilisation de produits ou d'autres biens vendus au titre des présentes, que ce soit en raison d'une violation contractuelle, d'une violation de la garantie, d'une négligence de Graco, ou autre.

FOR GRACO CANADA CUSTOMERS The Parties acknowledge that they have required that the present document, as well as all documents, notices and legal proceedings entered into, given or instituted pursuant hereto or relating directly or indirectly hereto, be drawn up in English. Les parties reconnaissent avoir convenu que la rédaction de ce document sera en anglais, ainsi que tous documents, avis et procédures judiciaires exécutés, donnés ou intentés, à la suite de ou en rapport, directement ou indirectement, avec les procédures concernées.



GRACO INC. AND SUBSIDIARIES | P.O. BOX 1441 | MINNEAPOLIS MN 55440-1441 | ÉTATS-UNIS

Siège social de Graco : Minneapolis, MN ÉTATS-UNIS | Bureaux à l'étranger : Australie, Belgique, Chine, Japon, Corée | Numéro de téléphone gratuit : 1-800-690-2894 (Contractor Division) et 1-800-328-0211 (Industrial Division) | Pour obtenir des informations sur les brevets, voir graco.com/patents